

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

47. aastakäik

16. juuli 2004

Sisukord

I Aktid, mille avaldamine on kohustuslik

- ★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1294/2004, 12. juuli 2004, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1600/1999, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Indias toodetud 1 mm ja suurema läbimõõduga roostevaba terastraadi impordile 1
- ★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1295/2004, 12. juuli 2004, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1599/1999, millega kehtestati lõplik tasakaalustav tollimaks Indias toodetud 1 mm ja suurema läbimõõduga roostevaba terastraadi impordile 5
- ★ Nõukogu määrus (EÜ) nr 1296/2004, 12. juuli 2004, millega lubatakse teha ülekandeid Vietnami Sotsialistlikust Vabariigist pärit tekstiil- ja rõivatoodete suhtes kehtestatud koguseliste piirnormide vahel 10
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1297/2004, 15. juuli 2004, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril 12
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1298/2004, 15. juuli 2004, millega muudetakse asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate teatavate piimasaaduste suhtes kohaldatavaid toetusmäärasid ... 14
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1299/2004, 15. juuli 2004, millega määratakse kindlaks oliiviõli tegelik toodang ja tootmistoetuse määr ühiku kohta 2002/2003 turustusaastaks 16
- ★ Komisjoni määrus (EÜ) nr 1300/2004, 15. juuli 2004, millega määratakse kindlaks toorpuuvillale 2003/2004. turustusaastateks kohaldatavad toetussummad 18
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1301/2004, 15. juuli 2004, millega määratakse kindlaks vähenduskoefitsient, mida kohaldatakse määrusega (EÜ) nr 958/2003 avatud nisu tariifikvoodi suhtes 21
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1302/2004, 15. juuli 2004, millega määratakse kindlaks melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 16. juuli 2004 22
- Komisjoni määrus (EÜ) nr 1303/2004, 15. juuli 2004, millega kehtestatakse töötlemata valge suhkruga ja toorsuhkruga eksporditoetused 24

Komisjoni määrus (EÜ) nr 1304/2004, 15. juuli 2004, millega kehtestatakse suurim eksporditoetus valge suhkru eksportimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 1290/2003 ette nähtud alalise pakkumismenetluse raames avatud 34. osaliseks pakkumismenetluseks	26
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1305/2004, 15. juuli 2004, millega määratakse kindlaks piima ja piimatoodete eksporditoetused	27
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1306/2004, 15. juuli 2004, millega kehtestatakse määruses (EÜ) nr 581/2004 sätestatud alalise pakkumismenetluse raames makstava või eksporditoetuse maksimumsumma	35
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1307/2004, 15. juuli 2004, millega kehtestatakse määruses (EÜ) nr 582/2004 sätestatud alalise pakkumismenetluse raames makstava lõssipulbri eksporditoetuse maksimumsumma	37
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1308/2004, 15. juuli 2004, millega määratakse kindlaks teravilja- ja riisisektori tootmistoetused	38
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1309/2004, 15. juuli 2004, millega määratakse kindlaks teraviljasektori imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 16. juulist 2004	39
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1310/2004, 15. juuli 2004, impordisertifikaatide kohta seoses veiselihasektori toodetega, mis on pärit Botswana, Keeniast, Madagaskarilt, Svaasimaalt, Zimbabwe ja Namiibiast	42
Komisjoni määrus (EÜ) nr 1311/2004, 15. juuli 2004, millega kehtestatakse riisi ja purustatud riisi eksporditoetused ja peatatakse ekspordilitsentside väljaandmine	44

II Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

Nõukogu

2004/548/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 11. mai 2004, ühenduse seisukoha kohta seoses lepinguga, mis käsitleb rahalisi suhteid Andorra Vürstiriigiga

47

2004/549/EÜ:

- ★ Nõukogu otsus, 12. juuli 2004, Euroopa Ühenduste Komisjoni uue liikme nimetamise kohta

50

Komisjon

2004/550/EÜ:

- ★ Komisjoni otsus, 13. juuli 2004, millega muudetakse otsust 2003/828/EÜ lammaste katarraalse palaviku vastu vaksineeritud ohustatud tsoonidest pärit loomade liikumise osas (teatavaks tehtud numbri K(2004) 1925 all) ⁽¹⁾

51

Teade lugejatele



⁽¹⁾ EMPs kohaldatav tekst

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1294/2004,**12. juuli 2004,****millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1600/1999, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks Indias toodetud 1 mm ja suurema läbimõõduga roostevaba terastraadi impordile**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinghinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed⁽¹⁾ (edaspidi "algmäärus") ja eriti selle artikli 11 lõiget 4,võttes arvesse nõukogu 6. oktoobri 1997. aasta määrust (EÜ) nr 2026/97,⁽²⁾ kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed, ja eriti selle artiklit 20,

võttes arvesse ettepanekut, mille komisjon esitas pärast nõuandekomiteega konsulteerimist,

ning arvestades järgmist:

A. SENISED PROTSEDUURID

- (1) Nõukogu kehtestas määrusega (EÜ) nr 1600/1999⁽³⁾ lõpliku dumpinguvastase tollimaksu Indias toodetud 1 mm ja suurema läbimõõduga CN-koodi ex 7223 00 19 alla kuuluva terastraadi (edaspidi "kõnesolev toode") impordile. Need meetmed kehtestati väärtuselise tollimaksuna määraga 0–55,6%.
- (2) Samal ajal kehtestas nõukogu määrusega (EÜ) nr 1599/1999⁽⁴⁾ samale Indias toodetud tootele lõpliku tasakaalustava tollimaksu. Meetmed kehtestati väärtuselise tollimaksuna individuaalsete maksumääradega vahemikus 0–35,4%, koostööd mittetegevatele eksporditööridele on maksumäär 48,8%.

B. PRAEGUSED PROTSEDUURID**1. Uue välisriigi eksportija läbivaatamismenetluse taotlus**

- (3) Pärast lõplike meetmete kehtestamist sai komisjon ühelt India tootjalt, firmalt VSL Wires Limited (edaspidi "taotleja") palve määruse (EÜ) nr 1600/1999 uue välisriigi

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

⁽²⁾ EÜT L 288, 21.10.1997, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 461/2004.

⁽³⁾ EÜT L 189, 22.7.1999, lk 19.

⁽⁴⁾ EÜT L 189, 22.7.1999, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 164/2002 (EÜT L 30, 31.1.2002, lk 9).

eksportija läbivaatamismenetluse algatamiseks vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 4. Taotleja väitis, et ta ei ole seotud ühegi teise kõnesoleva toote Indiast eksporditajaga. Lisaks väitis ta, et ei eksportinud kõnesolevat toodet esialgse uurimisperioodi jooksul (st ajavahemikus 1. aprillist 1997 kuni 31. märtsini 1998), kuid ekspordis kõnesolevat toodet ühendusse pärast selle perioodi lõppu. Ülalmainitu põhjal taotles ta endale individuaalse tollimaksumäära kehtestamist juhuks, kui dumpingukahtlus kinnitust leiab.

2. Läbivaatamise algatamine

- (4) Komisjon uuris taotleja esitatud tõendusmaterjale ja leidis need olevat piisavad selleks, et algatada läbivaatamine vastavalt algmääruse artikli 11 lõike 4 sätetele. Pärast nõuandekomiteega konsulteerimist ja seejärel, kui asjaga seotud ühenduse tööstusharule oli antud võimalus küsimust kommenteerida, algatas komisjon oma määrusega (EÜ) nr 1225/2003⁽⁵⁾ taotleja suhtes määruse (EÜ) nr 1600/1999 uue välisriigi eksportija läbivaatamise ja käivitas vastava uurimise. Samaaegselt tühistati kehtiv dumpinguvastane tollimaks taotleja poolt toodetud ja ühenduse maadesse eksporditud kõnesoleva toote osas ja nõuti vastava impordi registreerimist vastavalt algmääruse artikli 11 lõike 4 ning artikli 14 lõike 5 sätetele.
- (5) Samal ajal ja samadel alustel algatas komisjon vastavalt määruse (EÜ) nr 2026/97 artikli 20 sätetele taotleja palvel nõukogu määruse (EÜ) nr 1599/1999⁽⁶⁾ kiirendatud korras läbivaatamise.

3. Kõnesolev toode

- (6) Kõnesolev läbivaatamise alla käiv toode on samane tootega, mida käsitles määrus (EÜ) nr 1600/1999, nimelt 1 mm ja suurema läbimõõduga roostevaba terastraat, mis sisaldab vähemalt 2,5 massiprotsenti niklit, välja arvatud traat, mis sisaldab kaaluliselt vähemalt 28, kuid kõige rohkem 31 massiprotsenti niklit ja vähemalt 20, kuid kõige rohkem 22 massiprotsenti kroomi.

⁽⁵⁾ ELT L 172, 10.7.2003, lk 6.

⁽⁶⁾ ELT C 161, 10.7.2003, lk 2.

4. Uurimise läbiviimise aeg

- (7) Uurimine hõlmas ajavahemikku 1. aprillist 2002 kuni 31. märtsini 2003 (edaspidi "läbivaatamise uurimispe-riood").

ka võtnud endale mingeid tühistamatuid lepingulisi kohustusi kõnesolevat toodet läbivaatamise uurimispe-rioodi jooksul märkimisväärsetes kogustes ühendusse ekspordida.

5. Asjaomased osapooled

- (8) Komisjon teatas ametlikult taotlejale ja India valitsusele menetluse algatamisest. Lisaks andis ta muudele küsimu-sega vahetult seotud pooltele võimaluse oma seisukohti kirjalikult esitada ja küsimuse arutamist taotleda. Komis-jonile ei saabunud aga selliseid seisukohti ega küsimuse arutamise taotlusi.
- (9) Komisjon saatis taotlejale küsimustiku ja sai nõutud tähtajaks täieliku vastuse. Komisjon lasi endale esitada ja kontrollis kõiki andmeid, mida ta uurimise seisukohalt vajalikuks pidas ja teostas kontrollkäigu taotleja asukohta.

- (14) Tehti kindlaks, et taotleja oli teostanud ühenduse piires ainult ühe müügioperatsiooni, mis leidis aset 2001. aasta augustis, st pärast esialgse uurimispe-rioodi lõppu, kuid tükk aega enne läbivaatamise uurimispe-rioodi algust.

- (15) Taotleja palus komisjonil läbivaatamise uurimispe-rioodi pikendada, nii et see hõlmaks ka aega, mil toimus põhjenduses 14 nimetatud müük. Sellega seoses väitis taotleja, et oli 2001. aasta augustis taotlenud "uue välis-riigi eksportija" läbivaatamismenetlust ja tegi ettepaneku võtta uurimispe-rioodiks ajavahemik 1. juulist 2001 kuni 31. märtsini 2003.

C. LÄBIVAATAMISE ULATUS

- (10) Kuivõrd taotleja ei palunud läbivaatamist kahjude aspek-tist, piirdus läbivaatamine dumpinguküsimustega.

Sellega seoses tuleb märkida, et algmääruse artikli 6 lõike 1 kohaselt valib komisjon tulemuste esinduslikkuse taga-miseks uurimispe-rioodi nii, et see hõlmab dumpingukü-simuste puhul tavaliselt vähemalt kuue kuu pikkust ajava-hemikku vahetult enne menetluse algatamist. Asjaolu, et taotlejal kulus rahuldava läbivaatamise taotluse esitami-seks ligi kaks aastat aega ja tal tuli koostada arvukalt kirju, ei õigusta algmääruse artikli 6 lõikes 1 kehtestatud põhimõttest kõrvalekaldumist. Pealegi võib sellise piken-datud uurimispe-rioodi aktsepteerimine koos asjaoluga, et see hõlmaks ainult seda ühte eksporditehingut, viia olukorrani, kus kasutatakse vananenud näitajaid ja raama-tupidamisandmeid, mis muudaks tunduvalt vähem õigus-tatuks uurimistulemuste kohaldamise taotleja praegusele olukorrale.

D. UURIMISTULEMUSED

- (11) Taotleja suutis rahuldavalt näidata, et ta ei ole seoses kõnesoleva tootega ei otseselt ega kaudselt seotud ühegi eksporditava India tootjaga, kelle suhtes on praegu kehti-vaid dumpinguvastaseid meetmeid rakendatud.
- (12) Uurimisel tehti kindlaks, et taotleja ei olnud esialgse uuri-mispe-rioodi jooksul, st 1. aprillist 1997 kuni 31. märtsini 1998 kõnesolevat toodet eksportinud.
- (13) Komisjon uuris, kas taotleja oli pärast esialgse uurimispe-rioodi lõppu kõnesolevat toodet ühendusse eksportinud. Sellega seoses selgitati välja, et taotleja ei ole üldse mingeid müügipartiisid ühenduses realiseerinud ega ole

Lisaks tuleb veel märkida, et isegi kui selline pikk läbi-vaatamise uurimispe-riood valida ja 2001. aasta augustis toimunud üksik müük sinna sisse arvestada, ei annaks see üks müügitehing piisavalt esinduslikku alust dumpingu hindamiseks ja individuaalse dumpingumarginaali kehtes-tamiseks. See üks tehing moodustas taotleja kõnesoleva toote aastatoodangust kõigest ligikaudu 0,2% ja selle hind oli kaks korda kõrgem kui sama pe-rioodi jooksul kõigisse kolmandatesse riikidesse eksporditud samal tootel. Järelikult ei saa sellise müügitehingu põhjal dumpingu kasutamist taotleja osas piisavalt esinduslikult kindlaks määrata.

- (16) Kõrgeimastikule vastates märkis taotleja ära ainult ühe läbivaatamise uurimisperioodi ajal allakirjutatud lepingu, kuid kinnitas hiljem andmete kontrollimisel, et antud müüki tegelikult ei toimunud. Sellega on kindlaks tehtud, et taotleja ei ole võtnud endale tühistamatut kohustust märkimisväärse koguse ühendusse eksportimiseks ja et taotleja väide kavatsusest jätkata EÜsse eksportimist pärast 2001. aasta müügitehingut ei ole materialiseerunud. Ülalnimetatud põhjustel leitakse, et kuna läbivaatamise uurimisperioodil ei esinenud mingeid ühendusse eksportimise tehinguid ega tühistamatuid lepingulisi kohustusi, ei saa algmääruse artikli 11 lõike 4 sätete kohaselt kehtestada taotlejale individuaalset dumpingumarginaali. Seetõttu peaks jääma kehtima dumpingumarginaal, mis leiti esialgse uurimise käigus osapoolte jaoks, keda individuaalselt ei käsitletud, st 76,2% (vt nõukogu määruse (EÜ) nr 1600/1999 põhjendust 23).

E. DUMPINGUVASTANE TOLLIMAKS

- (17) Arvestades, et kõrgeimastikule esialgse uurimise käigus välja selgitatud kahju heastamise määr 55,6% on taotlejale kehtestatud 76,2% suurusest dumpingumarginaalist madalam (vt eespool põhjendust 16), ei tohiks taotleja dumpinguvastase tollimaksu määr algmääruse artikli 9 lõike 4 kohaselt ületada nimetatud kahju heastamise määra.
- (18) Vaatamata sellele, et taotleja läbivaatamise uurimisperioodi jooksul ühendusse midagi ei eksporditud, arvatati talle sellega samaaegselt toimunud määruse (EÜ) nr 1599/1999 kiirendatud korras läbivaatamise käigus vastavalt määruse (EÜ) nr 2026/97 artikli 20 sätetele (vt eespool põhjendust 5) eksporditoetuste summa põhjal välja individuaalne tasakaalustav tollimaksu määr (14,1% väärtusega tollimaks).
- (19) Vastavalt algmääruse artikli 14 lõikele 1 ja määruse (EÜ) nr 2026/97 artikli 24 lõikele 1 ei või ühe ja sama dumpingust või ekspordi subsideerimisest põhjustatud olukorra lahendamisel ühelegi tootele kehtestada üheaegselt nii dumpinguvastast kui ka tasakaalustavat tollimaksu.
- (20) Ülaltoodust tulenevalt peaks firma VSL Wires Limited poolt toodetavale ja eksporditavale 1 mm või suurema läbimõõduga roostevabale terastraadile ühendusse impordimiseks kehtestatava dumpinguvastase tollimaksu määr protsendina CIF-hinnast ühenduse välispiiri (enne tollimaksu tasumist) ja samal ajal toimunud kehtivate tasa-

kaalustavate meetmete kiirendatud korras läbivaatamise tulemusi arvestades olema 41,5% st 55,6% miinus 14,1%. Seega tuleb määrust (EÜ) nr 1600/1999 vastavalt muuta.

F. DUMPINGUVASTASE TOLLIMAKSU TAGANTJÄRELE SISSENÕUDMINE

- (21) Vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 1225/2003 artiklile 3 tuleb firmale VSL Wires Limited kehtestatud dumpinguvastane tollimaks registreeritud impordi osas ka tagasiulatavalt sisse nõuda.

G. MEETMETEST TEAVITAMINE JA NENDE KEHTIVUSAEG

- (22) Komisjon teavitas taotlejat ja India valitsust olulistest asjaoludest ja kaalutlustest, mille põhjal kavatseti teha ettepanek määruse (EÜ) nr 1600/1999 muutmiseks. Neile anti ka piisavalt aega oma arvamuse avaldamiseks.
- (23) Teavitamise peale saadetud vastuses väitis taotleja, et komisjon ei võtnud dumpingumarginaali arvutamisel arvesse muid olemasolevaid ekspordihinna määramise võimalusi ja eelkõige jättis arvestamata taotleja ekspordihinnad kolmandatesse riikidesse eksportimisel. Sellega seoses tuleb märkida, et algmääruse artikli 2 lõike 8 kohaselt võetakse dumpinguarvutustes ekspordihinnaks hind, mida toote eest selle ekspordivast riigist ühendusse eksportimiseks müümisel tegelikult maksti või makstakse. Pole ühtegi sätet, mis ütleks, et ekspordihinda võib määrata ka ekspordivast riigist ühendusse mittekuuluvatesse riikidesse toimuva ekspordi põhjal. Seega tuleb vastuväide tagasi lükata ja eespool põhjenduste 11–16 all tehtud järeldused kinnitada.
- (24) Käesolev ülevaade ei mõjuta algmääruse artikli 11 lõikes 2 toodud määruse (EÜ) nr 1600/1999 kehtivuse lõppemise kuupäeva,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1600/1999 artikli 1 lõikes 2 olevale tabelile lisatakse järgmine rida:

"VSL Wires Limited, G-1/3 MIDC, Tarapur Industrial Area, Boisar District, Thane, Maharashtra, India	41,5	A444"
---	------	-------

Artikkel 2

1. Käesolevaga kehtestatud dumpinguvastane tollimaks nõutakse sisse ka tagasiulatavalt kõnesoleva toote impordilt, mis on komisjoni määruse (EÜ) nr 1225/2003 artikli 3 kohaselt registreeritud.

2. Kui ei ole sätestatud teisiti, rakendatakse praegu jõus olevaid tollimaksude kohta kehtivaid sätteid.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päevale järgneval päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

Brüssel, 12. juuli 2004

Nõukogu nimel

eesistuja

B. BOT

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1295/2004,**12. juuli 2004,****millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1599/1999, millega kehtestati lõplik tasakaalustav tollimaks Indias toodetud 1 mm ja suurema läbimõõduga roostevaba terastraadi impordile**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 6. oktoobri 1997. aasta määrust (EÜ) nr 2026/97 kaitse kohta subsideeritud impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed⁽¹⁾ (edaspidi "algmäärus"), ja eriti selle artiklit 20,

võttes arvesse ettepanekut, mille komisjon esitas pärast nõuandekomiteega konsulteerimist,

ning arvestades järgmist:

A. SENISED PROTSEDUURID

- (1) Nõukogu kehtestas määrusega (EÜ) nr 1599/1999⁽²⁾ lõpliku tasakaalustava tollimaksu Indias toodetud 1 mm ja suurema läbimõõduga, CN koodi *ex* 7223 00 19 alla kuuluva terastraadi (edaspidi "kõnesolev toode") impordile. Need meetmed kehtestati väärtuselise tollimaksuna individuaalsete maksumääradega vahemikus 0% kuni 35,4%, koostööd mittetegevatele eksportööridele on maksumäär 48,8%.

B. PRAEGUSED PROTSEDUURID**1. Lävivaatamise taotlus**

- (2) Pärast lõplike meetmete kehtestamist sai komisjon ühelt India tootjalt, firmalt VSL Wires Limited (edaspidi "taotleja") palve määruse (EÜ) nr 1599/1999 kiirendatud korras läbivaatamise algatamiseks vastavalt algmääruse artiklile 20. Taotleja väitis, et ta ei ole seotud ühegi teise kõnesoleva toote Indiast eksportijaga. Lisaks väitis ta, et ei eksportinud kõnesolevat toodet esialgse uurimisperioodi jooksul (st ajavahemikus 1. aprillist 1997 kuni 31. märtsini 1998), kuid eksportis kõnesolevat toodet ühendusse pärast selle perioodi lõppu. Ülalmainitu põhjal taotles ta endale individuaalse tollimaksumäära kehtestamist.

⁽¹⁾ EÜT L 288, 21.10.1997, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

⁽²⁾ EÜT L 189, 22.7.1999, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 164/2002 (EÜT L 30, 31.1.2002, lk 9).

2. Kiirendatud korras läbivaatamise algatamine

- (3) Komisjon uuris taotleja esitatud tõendusmaterjale ja leidis need olevat piisavad selleks, et algatada läbivaatamine vastavalt algmääruse artikli 20 sätetele. Pärast nõuandekomiteega konsulteerimist ja seejärel, kui asjaga seotud ühenduse tööstusharule oli antud võimalus küsimust kommenteerida, algatas komisjon Euroopa Liidu Teatajas avaldatud teatega⁽³⁾ asjaosalise firma suhtes nõukogu määruse (EÜ) nr 1599/1999 kiirendatud korras läbivaatamise ja alustas uurimist.

3. Kõnesolev toode

- (4) Kõnesolev läbivaatamise alla käiv toode on samane tootega, mida käsitles nõukogu määrus (EÜ) nr 1599/1999, nimelt 1 mm ja suurema läbimõõduga roostevaba terastraat, mis sisaldab vähemalt 2,5 massiprotsenti niklit, välja arvatud traat, mis sisaldab vähemalt 28, kuid kõige rohkem 31 massiprotsenti niklit ja vähemalt 20, kuid kõige rohkem 22 massiprotsenti kroomi.

4. Uurimise läbiviimise aeg

- (5) Subsidiirumise uurimine hõlmas ajavahemikku 1. aprillist 2002 kuni 31. märtsini 2003 (edaspidi "läbivaatamise uurimisperiood").

5. Asjaomased osapooled

- (6) Komisjon teatas ametlikult taotlejale ja India valitsusele vastava menetluse algatamisest. Lisaks andis ta muudele küsimusega vahetult seotud pooltele võimaluse oma seisukohti kirjalikult esitada ja küsimuse arutamist taotleda. Komisjonile ei saanud aga selliseid seisukohti ega küsimuse arutamise taotlusi.
- (7) Komisjon saatis taotlejale küsimustiku ja sai nõutud tähtajaks täieliku vastuse. Komisjon lasi endale esitada ja kontrollis kõiki andmeid, mida ta uurimise seisukohalt vajalikuks pidas ja teostas kontrollkäigu taotleja asukohta.

C. LÄBIVAATAMISE ULATUS

- (8) Kuivõrd taotleja ei taotlenud kahjude osas saadud tulemuste läbivaatamist, piirdus läbivaatamine subsideerimise küsimustega.

⁽³⁾ ELT C 161, 10.7.2003, lk 2.

- (9) Komisjon uuris samu subsideerimiskeeme, mida oli analüüsitud esialgse uurimise käigus. Lisaks uuris ta, kas taotleja oli kasutanud mingeid subsideerimiskeeme, mis olevat talle esialgse kaebuse väidete kohaselt kasu toonud, kuid mille tegelikku kasutamist esialgne uurimine välja ei selgitanud.

Lõpuks uuriti ka seda, kas taotleja on ära kasutanud mingeid subsideerimiskeeme, mis rakendusid pärast esialgse uurimisperioodi lõppu, või kas ta on pärast seda tähtaega mingeid *ad hoc* subsiidiume saanud.

D. UURIMISTULEMUSED

1. Uue eksportija kvalifitseerimine

- (10) Taotleja suutis rahuldavalt näidata, et ta ei ole seoses kõnesoleva tootega ei otseselt ega kaudselt seotud ühegi India eksportiva tootjaga, kelle suhtes on praegu kehtivaid tasakaalustusmeetmeid rakendatud.
- (11) Uurimisel selgitati välja, et taotleja ei olnud esialgse uurimisperioodi jooksul, st 1. aprillist 1997 kuni 31. märtsini 1998 kõnesolevat toodet ekspordinud.
- (12) Tehti kindlaks, et taotleja oli teostanud ühenduse piires ainult ühe müügioperatsiooni, mis leidis aset 2001. aasta augustis, st pärast esialgse uurimisperioodi lõppu, kuid tükk aega enne läbivaatamise uurimisperioodi algust.
- (13) Küsimustikule vastates märkis taotleja ära ainult ühe läbivaatamise uurimisperioodi ajal allakirjutatud lepingu, kuid kinnitas hiljem andmete kontrollimisel, et antud müügioperatsiooni tegelikult ei toimunud. Järelikult ei olnud taotleja võtnud endale tühistamatut kohustust ekspordi teostamiseks ühendusse.
- (14) Samas märgitakse, et äriühing teostas läbivaatamise uurimisperioodi ajal märkimisväärsetes kogustes müüki teistesse riikidesse, mis võimaldas välja arvutada, kui suurt kasu subsideerimine talle eksportmüügil andis, kuna niisuguse kasu tekkimine ei olene müügi sihtmaast.

Sellega seoses otsustas komisjon kontrollida kõiki andmeid, mida ta kiirendatud korras läbivaatamise käigus teostatava uurimise jaoks vajalikuks pidas ja iga tasakaalustatava subsiidiumisumma leidmiseks jagada summa taotleja uurimisperioodi vastavale kogukäibe.

2. Subsideerimine

- (15) Informatsiooni põhjal, mis sisaldus taotleja vastustes komisjoni küsimustikule, uuriti järgmisi subsideerimiskeeme:

— impordimaksudest vabastamise skeem,

— tulumaksuvabastuse skeem,

— ekspordi edendavate tootmisvahendite skeem,

— eksporttoodangu töötlemise tsoonide/ekspordile orienteeritud üksuste skeem.

3. Impordimaksudest vabastamise skeem (*Duty Entitlement Passbook Scheme – DEPB*)

Üldandmed

- (16) Tehti kindlaks, et taotleja sai läbivaatamise uurimisperioodil selle skeemi põhjal toetusi. Ta kasutas DEPB skeemi ekspordijärgselt. Skeemi üksikasjalik kirjeldus on ära toodud ekspordi- ja impordipoliitika paragrahvis 4.3 (India Tööstus- ja Kaubandusministeeriumi 31. märtsi 2002 teatis nr. 1/2002-07).

Skeemi kohaselt võivad kõik selleks õigustatud eksporditjad taotleda soodustusi, mis arvutatakse protsendina eksporditud lõpptoodangu väärtusest. Sellised DEPB määrad on India valitsus standardsete tootmissisendite ja väljundite normide (*Standard Input/Output Norms – SION*) põhjal kehtestanud enamikule toodetele, kõnesolev toode kaasa arvatud. Toetussummade suurus näitavad tõendid väljastatakse automaatselt.

Ekspordijärgne DEPB võimaldab niisuguseid soodustusi kasutada mistahes hilisema impordi juures (näiteks toormaterjali või tootmisvahendite import), välja arvatud kaubad, mille sissevedu on keelatud või toimub piirangutega. Selliselt imporditud kaupu võib kas siseturul müüa (tasudes selle pealt müügi maksu) või muul viisil kasutada.

DEPB soodustused on vabalt edasiantavad. DEPB tõend kehtib 12 kuud alates tõendi väljastamise päevast.

- (17) DEPB tingimused ei ole pärast esialgset uurimist muutunud. Seaduse kohaselt on siin tegu ekspordinäitajatest sõltuva subsideerimiskeemiga, mistõttu esialgsel uurimisel leiti, et see tuleb algmääruse artikli 3 lõike 4 punkti a kohaselt lugeda spetsiifiliseks ja tasakaalustatavaks subsiidiumiks.

Toetuse suuruse arvutamine

- (18) Nagu on välja selgitatud, kandis taotleja kõik DEPB soodustused üle oma sidusettevõtjale Viraj Alloys Ltd. Sama tegid ka taotleja kolm ülejäänud sidusettevõtjat – Viraj Forgings Ltd, Viraj Impoexpo Ltd ja Viraj Profiles Ltd. Nagu uurimise käigus selgus, varustab Viraj Alloys Ltd kõiki eespool nimetatud äriühinguid toorainega ja kasutas talle üle kantud DEPB soodustusi kaupade maksuvabaks importimiseks.

Lisaks selgus, et kõnesoleva toote eksport toimus mitme sidusettevõtja kaudu. Arvestades, et taotleja omanikud kontrollivad laialdase aktsiaomandi kaudu kõiki neid sidusettevõtjaid ja et need sidusettevõtjad on kõnesoleva toote tootmise ja müügi teatud aspektidega seotud, peeti õigeks vaadelda kõiki neid äriühinguid üheskoos kui ühtainsat soodustuse saajat.

Seega tulenes DEPB skeemi alusel saadud toetuste suurus nende soodustuste kogusummast, mis on märgitud nii taotlejale kui ka tema sidusettevõtjatele väljastatud tõendite. Kuna toetus ei sõltunud eksporditud kogustest, jagati toetussumma vastavalt algmääruse artikli 7 lõike 2 sätetele ära taotleja ja tema sidusettevõtjate summaarse ekspordikäibe peale.

Kokkuvõttes sai firma VSL Wires Limited kontrollmenetluse uurimisperiodil sellest skeemist kasu ja sai 12,7 % suurust toetust.

4. Tulumaksuvabastuse skeem (*Income Tax Exemption Scheme – ITES*)

Üldandmed

- (19) Tehti kindlaks, et taotleja sai selle skeemi alusel toetusi ja seda eeskätt India tulumaksuseaduse paragrahvi 80HHC põhjal.

India 1961. aasta tulumaksuseaduses näidatakse ära, mille põhjal firmad saavad maksu tasumisel soodustusi taotleda. Taotletavaid soodustusi hõlmavad näiteks seaduse paragrahv 10A (kehtib vabakaubandustsoonides asuvate äriühingute puhul), 10B (kehtib firmadele, mida loetakse ekspordile orienteeritud üksusteks) ja 80HHC (kehtib kaupu ekspordivatele firmadele). ITESi põhjal soodustuste saamiseks tuleb firmal maksudeklaratsiooni maksuametile esitamisel koostada vastav taotlus. Maksuaasta kestab 1. aprillist kuni 31. märtsini ja maksudeklaratsioon tuleb

esitada järgmise aasta 30. novembriks. Antud juhul langes kontrollmenetluse uurimisperiod maksu- ja rahandusaastaga kokku (1. aprill 2002 kuni 31. märts 2003).

- (20) ITESi tingimused ei ole pärast esialgset uurimist muutunud. Esialgse uurimise käigus leiti, et ITES on tasakaalustatav subsidium, kuna India valitsus loovutab siin firmale teatud rahasumma sellega, et loobub riigituludest ekspordikasumilt võetavate otsuste maksude näol, mis firmal tuleks tasuda, kui ta ei oleks tulumaksusoodustusi taotlenud. Samas selgitati välja, et paragrahvi 80HHC põhjal toimiv ITES kaotatakse järkjärgult rahandusaastate 2000–2001 kuni 2004–2005 vahelisel ajavahemikul, millisel viimasel rahandusaastal ekspordikasumeid enam tulumaksust ei vabastata. Läbivaatamise uurimisperiodil kuulus tulumaksuvabastuse alla ainult 50 % ekspordist saadavast kasumist.

- (21) Seaduse kohaselt sõltub toetuse suurus ekspordi tulemustest algmääruse artikli 3 lõike 4 punkti a mõttes, kuna maksuvabastuse alla kuuluvad ainult ekspordimüügi kasumid, ja seetõttu loetakse seda spetsiifiliseks toetuseks.

Toetuse suuruse arvutamine

- (22) Taotlejale osaks saanud soodustuse suurus arvutati tema poolt läbivaatamise uurimisperiodil tasumisele kuulunud maksusummade erinevusena soodustuse rakendamise ja selle mitterakendamise korral. Ettevõtte tulumaksust ja täiendavast maksust koosneva tulumaksu määr oli antud ajavahemikul 36,75 %. Selleks, et kogu taotlejale osaks saanud soodustust välja arvutada ja arvestades, et kolm taotleja sidusettevõtjat läbivaatamise uurimisperiodil samuti kõnesolevat toodet ekspordisid (vt eespool põhjendus 18), on toetuse suuruse arvutamisel võetud arvesse taotleja enda ning Viraj Forgings Ltd, Viraj Impoexpo Ltd ja Viraj Profiles Ltd tulumaksusoodustused. Kuna toetus ei sõltunud eksporditud kogustest, jagati toetussumma vastavalt algmääruse artikli 7 lõike 2 sätetele ära taotleja ja tema sidusettevõtjate summaarse ekspordikäibe peale. Nõnda arvutati välja, et firma VSL Wires Ltd sai selle skeemi kohaselt 1,4 % suurust toetust.

5. Ekspordi edendavate tootmisvahendite skeem (*Export Promotion capital Goods Scheme – EPCGS*)

- (23) Tehti kindlaks, et taotleja EPCGSi ei kasutanud.

6. Eksporttoodangu töötlemise tsoonide (EPZ)/ekspordile orienteeritud üksuste (EOU) skeem

- (24) Tehti kindlaks, et taotleja ei paiknenud EPZs ega olnud EOU ning seetõttu seda skeemi ei kasutanud.

7. Muud skeemid

- (25) Tehti kindlaks, et taotleja ei olnud kasutanud uusi, pärast esialgse uurimisperioodi lõppu juurutatud subsideerimiskeskeme ega olnud pärast seda tähtaega saanud ka mingeid *ad hoc* toetusi.

8. Tasakaalustatavate toetuste suurus

- (26) Mitmesuguste ülalkirjeldatud skeemide uurimise lõpptulemuste põhjal sai taotleja tasakaalustatavaid toetusi alljärgnevas ulatuses:

	DEPB	ITES	Kokku
VSL Wires Limited	12,7 %	1,4 %	14,1 %

E. KONTROLLMENETLUSELE ALLUTATUD MEETMETES TEHTAVAD MUUDATUSED

- (27) Uurimise käigus tehtud järelduste põhjal leitakse, et firma VSL Wires Limited poolt toodetava ja eksporditava 1 mm või suurema läbimõõduga roostevaba terastraadi import Ühenduse liikmesmaadesse tuleb maksustada tasakaalustava tollimaksuga vastavalt sellele firmale läbivaatamise uurimisperioodil tehtud individuaalsete soodustuste suurusele.

- (28) Seetõttu tuleb määrust (EÜ) nr 1599/1999 vastavalt muuta.

F. MEETMETEST TEAVITAMINE JA NENDE KEHTIVUSAEG

- (29) Komisjon teavitas taotlejat ja India valitsust olulistest asjaoludest ja kaalutlustest, mille põhjal kavatsesi teha ettepanek nõukogu määruse (EÜ) nr 1599/1999 muut-

miseks. Neile anti ka piisavalt aega oma arvamuse avaldamiseks.

- (30) Teavitamise peale saadetud vastuses väitis taotleja, et ekspordijärgne DEPB on asendav maksude alandamise/maksutagastuse skeem, mida komisjon subsideerimise ulatuse ja tasakaalustatava soodustuse osas valesti hindas. Ta väitis, et komisjoni hinnang selle skeemi kohaselt antud soodustustele oli ekslik, kuna subsiidiumiks saab lugeda üksnes õigustamatult suurt maksutagastust ja et komisjon ei uurinud süsteemi praktilist toimimist.

Komisjon on korduvalt leidnud (vt näiteks nõukogu määrus (EÜ) nr 1338/2002⁽¹⁾ ja eriti selle punktid 14–20), et ekspordijärgne DEPB ei ole maksutagastuse ega asendava maksutagastuse skeem, kuna see ei ole algmääruse artikli 2 lõike 1 punktiga ii seotud määruse I–III lisa ühegi sättega kooskõlas. Selles skeemis ei sisaldu kohustust importida ainult eksporditoodangu tootmiseks kasutatavaid kaupu (algmääruse II lisa), mis tagaks I lisa punkti i nõuete täitmise. Pealegi ei ole loodud kontrollisüsteemi selle jälgimiseks, kas imporditavad kaubad tõepoolest tootmisprotsessis ära tarvitatakse. See ei ole ka asendava maksutagastuse skeem, kuna imporditavate kaupade kogused ja omadused võivad erineda eksporditoodangu tootmiseks kasutatavate kodumaiste sisendite vastavatest näitajatest (algmääruse III lisa). Ning lõpuks on eksporditaval tootjal DEPB soodustustele õigus sõltumata sellest, kas nad mingeid tootmissisendeid impordivad või mitte.

Taotleja puhul selgus uurimise käigus, et toorainet impordis tollivabalt üks tema sidusettevõtjatest, kasutades selleks kõigilt sidusettevõtjatel üle kantud DEPB soodustusi, mida need olid mitmesuguste toodete ekspordimisel saanud. Samas pole võimalik välja selgitada seoseid iga vaadeldava firma soodustuste ja imporditud kaupade vahel, mis on saadud sellelt ainsalt tooraine impordiga tegelevalt sidusettevõtjalt. Lisaks ei olnud India valitsus loonud kontrollisüsteemi selle jälgimiseks, milline firma millist imporditoodangut millise toote valmistamisel kasutas. Et ülalnimetatud erand toetuse määratluses seetõttu siin ei kehti, on tasakaalustatavaks soodustuseks kõigi skeemi kohaselt saadud toetuste kogusumma. Neil põhjustel ei saa esitatud väitega nõustuda.

⁽¹⁾ EÜT L 196, 25.7.2002, lk 1. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 492/2004 (ELT L 80, 18.3.2004, lk 6).

Veel väitis taotleja, et "Komisjoni teenistused ei vähendanud impordimaksu soodustusi kantud kulude võrra, mistõttu toetuse suuruse arvutused olid ebaõiged ja liialdatud". Sellega seoses tuleb märkida, et taotlejal paluti varakult ja eespool punktis 18 esitatud olukorra kirjelduse põhjal esitada ekspordijärgsete DEPB soodustuste loend kõigi kontrollmenetluse uurimisperioodi jooksul toimunud eksporditehingute osas. Taotlejal paluti esitada samasugused andmed ka sama ajavahemiku jooksul kõigi oma sidusettevõtjate poolt teostatud eksporditehingute osas koos andmetega kõigi taotlemistasude või muude soodustuste saamiseks kantud kulude kohta. Taotleja ei ole aga selliseid andmeid esitanud ja ei suutnud ka kohapeal toimunud kontrollimise käigus vastavat informatsiooni esitada. Seetõttu ei saadud vastavate andmete puudumise tõttu eespool punktis 18 toodud toetuse suurust selliste kulude võrra vähendada.

- (31) Käesolev ülevaade ei mõjuta algmääruse artikli 18 lõikes 1 nimetatud nõukogu määruse (EÜ) nr 1599/1999 kehtivuse lõppemise kuupäeva,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Nõukogu määruse (EÜ) nr 1599/1999 artikli 1 lõikes 2 olevale tabelile lisatakse järgmine rida:

"VSL Wires Limited, G-1/3 MIDC, Tarapur Industrial Area, Boisar District, Thane, Maharashtra, India	14,1	A444"
---	------	-------

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päevale järgneval päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõigis liikmesriikides.

Brüssel, 12. juuli 2004

Nõukogu nimel
eesistuja
B. BOT

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 1296/2004,**12. juuli 2004,****millega lubatakse teha ülekandeid Vietnami Sotsialistlikust Vabariigist pärit tekstiil- ja rõivatoodete suhtes kehtestatud koguseliste piirnormide vahel**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 133,

ning arvestades järgmist:

- (1) 15. detsembril 1992. aastal parafeerisid Euroopa Ühendus ja Vietnami Sotsialistlik Vabariik tekstiil- ja rõivatoodetega kauplemise lepingu,⁽¹⁾ mis kiideti heaks otsusega 96/477/EÜ.⁽²⁾ Seda lepingut on muudetud Euroopa Ühenduse ja Vietnami Sotsialistliku Vabariigi vahelise 15. veebruaril 2003. aastal parafeeritud kirjavahetusega ning seda kohaldatakse ajutiselt alates 10. septembrist 2003.⁽³⁾
- (2) Vastavalt kõnealuse lepingu artiklile 9 võib teatavaid koguselisi piirnorme järgmisel aastal üle kanda, kui need on jooksval aastal kasutamata jäänud.
- (3) 10. septembril 2003 taotles Vietnami Sotsialistlik Vabariik 15. veebruari 2003. aasta kirjavahetusega ettenähtud

kvooditõusu silmas pidades, et 2003. aasta kvooditõusuga hõlmatud kasutamata kogused kantaks üle 2004. kvoodiaasta koguselisesse piirnormidesse.

- (4) Kuna Vietnami ja ühenduse ettevõtjad said 2003. aasta kvooditõusu vaid osaliselt ära kasutada, on asjakohane lisakoguste kasutamata jäänud osad üle kanda 2004. kvoodiaasta kvootidesse,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

2004. kvoodiaastal on Vietnami Sotsialistlikust Vabariigist pärit tekstiiltoodete suhtes kehtestatud koguseliste piirnormide vahelised ülekanded lubatud käesoleva määruse lisa kohaselt.

*Artikkel 2*Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 12. juuli 2004

Nõukogu nimel

eesistuja

B. BOT

⁽¹⁾ EÜT L 410, 31.12.1992, lk 279.⁽²⁾ EÜT L 199, 8.8.1996, lk 1.⁽³⁾ ELT L 152, 20.6.2003, lk 41.

LISA

690 Vietnam					Kohandus 2003. kvoodiaastast ülekantavad kasutamata kogused		
Rühm	Kate- gooria	Ühik	Piirkogus 2004. aastal	2004. aasta kogus pärast tavapäraste soodustussätete rakendamist	2003. aasta kasutamata jäänud kogused	% kogu 2003. aasta kvoodi- tõusust	2004. aasta uus kohandatud kogus
IB	4	tk	16 531 000	17 870 677	2 722 278	55,7%	20 592 955
IB	5	tk	5 482 000	5 926 263	1 621 000	100,0%	7 547 263
IB	6	tk	8 435 000	9 400 125	136 893	5,5%	9 537 018
IB	7	tk	4 638 000	5 013 739	1 372 000	100,0%	6 385 739
IB	8	tk	21 929 000	22 674 787	6 482 000	100,0%	29 156 787
IIB	15	tk	944 000	956 190	260 435	76,4%	1 216 625
IIB	18	kg	1 593 000	1 662 790	535 000	100,0%	2 197 790
IIB	26	tk	2 069 000	2 159 580	696 000	100,0%	2 855 580
IIB	28	tk	6 391 000	6 670 860	2 147 000	100,0%	8 817 860
IIB	29	tk	669 000	696 510	249 000	100,0%	945 510
IIB	31	tk	7 873 000	8 057 050	3 055 000	100,0%	11 112 050
IIB	68	kg	773 000	783 440	257 000	100,0%	1 040 440
IIB	73	tk	1 871 000	1 954 510	606 000	100,0%	2 560 510
IIB	76	kg	2 034 000	2 087 020	392 825	59,5%	2 479 845
IIB	78	kg	2 024 000	2 118 500	598 000	100,0%	2 716 500
IIB	83	kg	674 000	705 430	200 000	100,0%	905 430
IIIA	35	kg	1 082 000	1 130 370	350 000	100,0%	1 480 370
IIIA	41	kg	1 311 000	1 328 860	244 882	57,2%	1 573 742
IIIB	97	kg	366 000	370 970	91 681	75,8%	462 651
V	161	kg	409 000	426 920	138 000	100,0%	564 920

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1297/2004,**15. juuli 2004,****millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni 21. detsembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 3223/94 puu- ja köögivilja impordikorra üksikasjalike eeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 4 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruses (EÜ) nr 3223/94 on sätestatud vastavalt mitme-poolsete kaubanduslääbirääkimiste Uruguay vooru tule-mustele kriteeriumid, mille alusel komisjon kehtestab kindlad impordiväärtused kolmandatest riikidest importi-misel käesoleva määruse lisas sätestatud toodete ja ajava-hemike puhul.

- (2) Kooskõlas eespool nimetatud kriteeriumidega tuleb kehtestada kindlad impordiväärtused käesoleva määruse lisas sätestatud tasemetel,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 3223/94 artiklis 4 osutatud kindlad impordi-väärtused kehtestatakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 16. juulil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 337, 24.12.1994, lk 66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1947/2002 (EÜT L 299, 1.11.2002, lk 17).

LISA

Komisjoni 15. juuli 2004. aasta määrusele, millega kehtestatakse kindlad impordiväärtused, et määrata kindlaks teatava puu- ja köögivilja hind piiril

(EUR/100 kg)		
CN-kood	Kolmanda riigi kood ⁽¹⁾	Kindel impordiväärtus
0702 00 00	052	39,9
	096	46,2
	999	43,1
0707 00 05	052	87,2
	999	87,2
0709 90 70	052	85,2
	999	85,2
0805 50 10	382	134,1
	388	60,8
	508	63,6
	524	62,4
	528	53,7
	999	74,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	84,5
	400	101,4
	404	86,6
	508	73,1
	512	87,1
	524	83,4
	528	80,9
	720	83,6
	804	94,3
	999	86,1
0808 20 50	052	120,3
	388	95,9
	512	93,1
	528	80,3
	999	97,4
0809 10 00	052	202,8
	999	202,8
0809 20 95	052	315,8
	068	222,3
	400	351,5
	404	303,6
	999	298,3
0809 30 10, 0809 30 90	052	173,7
	999	173,7
0809 40 05	388	108,3
	512	91,6
	624	171,4
	999	123,8

⁽¹⁾ Riikide nomenklatuur on sätestatud komisjoni määruuses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11). Kood 999 tähistab "muud päritolu".

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1298/2004,**15. juuli 2004,****millega muudetakse asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate teatavate piimasaaduste suhtes kohaldatavaid toetusemäärasid**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 31 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Asutamislepingu I lisas loetlemata kaupadena eksporditavate käesoleva määruse lisas nimetatud toodete suhtes alates 25. juunist 2004 kohaldatavad toetusemäärad kehtestati komisjoni määrusega (EÜ) nr 1162/2004. ⁽²⁾

- (2) Määruses (EÜ) nr 1162/2004 sätestatud eeskirjade ja kriteeriumide kohaldamisest komisjonile praegusel ajal kättesaadava teabe suhtes tuleneb, et hetkel kohaldatavaid eksporditoetusi tuleks muuta vastavalt käesoleva määruse lisale,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga muudetakse määrusega (EÜ) nr 1162/2004 kehtestatud toetusemäärasid vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 16. juulil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Olli REHN

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1787/2003 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 121).

⁽²⁾ ELT L 224, 25.6.2004, lk 9.

LISA

**Asutamislepingu I lisa loetlemata kaupadena eksporditavate teatavate piimasaaduste suhtes alates 16. juuli 2004
kohaldatavad toetusemäärad**

(EUR/100 kg)

CN-kood	Kirjeldus	Toetusemäär	
		Toetuse eelkinnituse puhul	Muudel juhtudel
ex 0402 10 19	Piim pulbrina, graanulitena või muul tahkel kujul, suhkru- või muu magusainelisisandita, rasvasisaldusega kuni 1,5 massiprotsenti (TR 2):		
	a) CN-koodiga 3501 kauba ekspordimisel	—	—
	b) muu kauba ekspordimisel	20,30	29,00
ex 0402 21 19	Piim pulbrina, graanulitena või muul tahkel kujul, suhkru- või muu magusainelisisandita, rasvasisaldusega 26 massiprotsenti (TR 3):		
	a) sellise kauba ekspordimisel, mis sisaldab määruse (EÜ) nr 2571/97 alusel saadud alandatud hinnaga võid või koort TR 3-ga samalaadsete toodete kujul	25,23	36,05
	b) muu kauba ekspordimisel	49,00	70,00
ex 0405 10	Või, rasvasisaldusega 82 massiprotsenti (TR 6):		
	a) sellise kauba ekspordimisel, mis sisaldab määruse (EÜ) nr 2571/97 nõuetele vastavalt toodetud alandatud hinnaga võid või koort	32,20	46,00
	b) CN-koodiga 2106 90 98 kauba ekspordimisel, mis sisaldab piimarasva vähemalt 40 % massist	96,78	138,25
	c) muu kauba ekspordimisel	91,70	131,00

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1299/2004,**15. juuli 2004,****millega määratakse kindlaks oliiviõli tegelik toodang ja tootmistoetuse määr ühiku kohta 2002/2003 turustusaastaks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. septembri 1966. aasta määrust nr 136/66/EMÜ õli- ja rasvaturu ühise korralduse kehtestamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 5,võttes arvesse nõukogu 17. juuli 1984. aasta määrust (EMÜ) nr 2261/84, milles sätestatakse oliiviõli tootmise puhul antava abi ja oliiviõli tootjaorganisatsioonidele antava abi üldised eeskirjad, ⁽²⁾ ja eriti selle artikli 17a lõiget 2,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse nr 136/66/EMÜ artiklist 5 tuleneb, et tootmistoetuse määra ühiku kohta peab kohandama igas liikmesriigis, mille tegelik toodang ületab nimetatud artikli lõikes 3 kindlaksmääratud vastavat garanteeritud riiklikku kogust. Nimetatud ületamise määra hindamiseks tuleb Kreeka, Hispaania, Prantsusmaa, Itaalia ja Portugali puhul arvesse võtta lauaoliivide hinnangulisi toodanguid, mis väljenduvad vastavalt komisjoni otsuses 2001/649/EÜ ⁽³⁾ oliiviõli kohta märgitud koefitsientide põhjal Kreeka jaoks, Hispaania jaoks komisjoni otsuses 2001/650/EÜ, ⁽⁴⁾ Prantsusmaa jaoks komisjoni otsuses 2001/648/EÜ, ⁽⁵⁾ Itaalia jaoks komisjoni otsuses 2001/658/EÜ ⁽⁶⁾ ja Portugali puhul komisjoni otsuses 2001/670/EÜ. ⁽⁷⁾

(2) Määruse (EMÜ) nr 2261/84 artikli 17a lõige 1 näeb ette, et oliiviõli ettemakstava tootmistoetuse määra kindlaks-

määramiseks ühiku kohta tuleks kehtestada asjaomase turustusaasta hinnanguline toodang. See summa tuleb kindlaks määrata sellisel tasemel, et oleks välistatud õigustamatute väljamaksete oht õlitootjatele. Nimetatud summa puudutab ka lauaoliive, mida väljendab vastav oliiviõli. Hinnanguline toodang ja ettemakstav tootmistoetuse määr ühiku kohta 2002/2003 turustusaastaks määrati kindlaks komisjoni määrusega (EÜ) nr 1794/2003. ⁽⁸⁾

(3) Tegelikult toodetud koguse, mille puhul on tunnustatud õigust tootmistoetust saada, kindlaksmääramiseks peavad asjaomased liikmesriigid komisjonile teatama hiljemalt iga järgmise turustusaasta 15. maiks kõnealuses liikmesriigis abi saamise tingimustele vastava koguse, kooskõlas komisjoni määruse (EÜ) nr 2366/98 ⁽⁹⁾ artikli 14 lõike 4 sätetega. Kõnealuse teavitamise järgi on toetuse saamise tingimustele vastavad kogused 2002/2003 turustusaastal Kreeka puhul 473 820 tonni, Hispaania puhul 960 716 tonni, Prantsusmaa puhul 3 344 tonni, Itaalia puhul 686 342 tonni ja Portugali puhul 28 771 tonni.

(4) Kõnealuste koguste tunnustamine liikmesriikide poolt abi saamise tingimustele vastavatena eeldab, et on läbi viidud määrustes (EMÜ) nr 2261/84 ja (EÜ) nr 2366/98 ettenähtud kontrollid. Tegelik toodangu kindlaksmääramine vastavalt teabele koguste kohta, mida liikmesriigid on tunnustanud ühenduse abi saamise tingimustele vastavatena, ei piira raamatupidamisarvestuse kontrollimise ja heakskiitmise käigus kõnealuse teabe õigsuse kontrollimise tulemusena tehtavaid võimalikke järeldusi.

(5) Pidades silmas tegelikult toodetud koguseid, tuleks samuti kindlaks määrata määruse nr 136/66/EMÜ artikli 5 lõikes 1 ettenähtud tootmistoetuse määr ühiku kohta, mida makstakse tegelikult toodetud abi saamise tingimustele vastavate koguste eest.

(6) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas õli- ja rasvaturu korralduskomitee arvamusega,

⁽¹⁾ EÜT 172, 30.9.1966, lk 3025/66. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 865/2004 (ELT L 161, 30.4.2004, lk 97).

⁽²⁾ EÜT L 208, 3.8.1984, lk 3. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1639/1998 (EÜT L 210, 28.7.1998, lk 38).

⁽³⁾ EÜT L 229, 25.8.2001, lk 16. Otsust on muudetud otsusega 2001/880/EÜ (EÜT L 326, 11.12.2001, lk 42).

⁽⁴⁾ EÜT L 229, 25.8.2001, lk 20. Otsust on muudetud otsusega 2001/883/EÜ (EÜT L 327, 12.12.2001, lk 43).

⁽⁵⁾ EÜT L 229, 25.8.2001, lk 12. Otsust on muudetud otsusega 2001/879/EÜ (EÜT L 326, 11.12.2001, lk 41).

⁽⁶⁾ EÜT L 231, 29.8.2001, lk 16. Otsust on muudetud otsusega 2001/884/EÜ (EÜT L 327, 12.12.2001, lk 44).

⁽⁷⁾ EÜT L 235, 4.9.2001, lk 16. Otsust on muudetud otsusega 2001/878/EÜ (EÜT L 326, 11.12.2001, lk 40).

⁽⁸⁾ ELT L 262, 14.10.2003, lk 11.

⁽⁹⁾ EÜT L 293, 31.10.1998, lk 50. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1780/2003 (ELT L 260, 11.10.2003, lk 6).

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

1. 2002/2003 turustusaastaks on tegelikult toodetud oliiviõli kogus, mille puhul on määruse nr 136/66/EMÜ artikli 5 alusel tunnustatud õigust tootmistoetust saada:

- 473 820 tonni Kreeka puhul,
- 960 716 tonni Hispaania puhul,
- 3 344 tonni Prantsusmaa puhul,
- 686 342 tonni Itaalia puhul,
- 28 771 tonni Portugali puhul.

2. 2002/2003 turustusaastal määruse nr 136/66/EMÜ artiklis 5 ettenähtud tootmistoetuse määr ühiku kohta, mis on väljamakstav nõuetele vastava tegeliku toodangu kogustele, on:

- 118,35 eurot/100 kg Kreeka puhul,
- 103,43 eurot/100 kg Hispaania puhul,
- 130,40 eurot/100 kg Prantsusmaa puhul,
- 102,85 eurot/100 kg Itaalia puhul,
- 130,40 eurot/100 kg Portugali puhul.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1300/2004,**15. juuli 2004,****millega määratakse kindlaks toorpuuvillale 2003/2004. turustusaastateks kohaldatavad toetussummad**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Kreeka ühinemisakti, eriti puuvilla käsitlevat protokollit nr 4,⁽¹⁾võttes arvesse nõukogu 22. mai 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1051/2001 puuvilla tootmistoetuste kohta,⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 2 lõige 1 sätestab, et toorpuuvillale kohaldatava tootmistoetuse summa tuleb kindlaks määrata ühelt poolt selle määruse artikli 3 lõike 1 ja artikli 7 kohaselt kehtestatud soovitushinna ja teiselt poolt selle määruse artikli 4 kohaselt määratud maailmaturu hinna erinevuse põhjal.
- (2) Komisjoni 2. augusti 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1591/2001, millega sätestatakse puuvilla toetuskava kohaldamise üksikasjalikud eeskirjad,⁽³⁾ artikli 4 lõige 1 sätestab, et toorpuuvillale kohaldatava toetuse suurus igaks ajavahemikuks, mille kohta on sellele tootele määratud maailmaturu hind, tuleb kindlaks määrata hiljemalt 30. juuniks.

- (3) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artiklile 7 määrati komisjoni määrusega (EÜ) nr 1123/2004⁽⁴⁾ kindlaks tegelik toorpuuvillatoodang ja sellest tuleneva soovitushinna vähendamine 2003/2004. turustusaastaks.

- (4) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1051/2001 artikli 4 lõikele 1 määrati toorpuuvilla maailmaturu hind kindlaks korrapäraselt 2003/2004. turustusaasta jooksul.

- (5) Sellest tulenevalt tuleks 2003/2004. turustusaastal määrata kindlaks toetuse suurus igaks ajavahemikuks, mille kohta on toorpuuvillale määratud maailmaturu hind,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesolevas lisas on kindlaks määratud lisas loetletud määrustes kehtestatud maailmaturu hindadele vastava toorpuuvilla suhtes kohaldatava toetuse summad ajavahemikuks 1. juuli 2003 – 31. märts 2004 ja neid kohaldatakse alates asjakohaste määruste jõustumise kuupäevast.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub seitsmendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

⁽¹⁾ Protokollit on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 1050/2001 (EÜT L 148, 1.6.2001, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 148, 1.6.2001, lk 3. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1486/2002 (EÜT L 223, 20.8.2002, lk 3).

⁽³⁾ EÜT L 210, 3.8.2001, lk 10. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 1486/2002.

⁽⁴⁾ ELT L 218, 18.6.2004, lk 3.

LISA

TOORPUUVILLA SUHTES KOHALDATAV TOETUS

(EUR/100 kg)

Komisjoni määrus toorpuuvilla maailmaturu- hinna kindlaksmääramise kohta, nr	Toetussumma		
	Kreeka	Hispaania	Portugal
1170/2003 ⁽¹⁾	63,153	66,342	78,354
1243/2003 ⁽²⁾	62,810	65,999	78,011
1293/2003 ⁽³⁾	62,904	66,093	78,105
1328/2003 ⁽⁴⁾	64,942	68,131	80,143
1366/2003 ⁽⁵⁾	65,259	68,448	80,460
1395/2003 ⁽⁶⁾	63,337	66,526	78,538
1399/2003 ⁽⁷⁾	65,171	68,360	80,372
1424/2003 ⁽⁸⁾	65,318	68,507	80,519
1477/2003 ⁽⁹⁾	65,081	68,270	80,282
1488/2003 ⁽¹⁰⁾	63,348	66,537	78,549
1544/2003 ⁽¹¹⁾	62,697	65,886	77,898
1586/2003 ⁽¹²⁾	63,025	66,214	78,226
1606/2003 ⁽¹³⁾	61,558	64,747	76,759
1640/2003 ⁽¹⁴⁾	59,194	62,383	74,395
1661/2003 ⁽¹⁵⁾	61,367	64,556	76,568
1737/2003 ⁽¹⁶⁾	61,465	64,654	76,666
1781/2003 ⁽¹⁷⁾	61,504	64,693	76,705
1797/2003 ⁽¹⁸⁾	59,292	62,481	74,493
1827/2003 ⁽¹⁹⁾	57,332	60,521	72,533
1849/2003 ⁽²⁰⁾	56,604	59,793	71,805
1888/2003 ⁽²¹⁾	54,776	57,965	69,977
1937/2003 ⁽²²⁾	55,232	58,421	70,433
1974/2003 ⁽²³⁾	54,229	57,418	69,430
2047/2003 ⁽²⁴⁾	56,027	59,216	71,228
2073/2003 ⁽²⁵⁾	58,387	61,576	73,588
2108/2003 ⁽²⁶⁾	57,857	61,046	73,058
2159/2003 ⁽²⁷⁾	59,130	62,319	74,331
2254/2003 ⁽²⁸⁾	61,500	64,689	76,701
2281/2003 ⁽²⁹⁾	59,022	62,211	74,223
2299/2003 ⁽³⁰⁾	59,279	62,468	74,480
47/2004 ⁽³¹⁾	58,655	61,844	73,856
94/2004 ⁽³²⁾	57,840	61,029	73,041
181/2004 ⁽³³⁾	59,194	62,383	74,395
196/2004 ⁽³⁴⁾	61,263	64,452	76,464
207/2004 ⁽³⁵⁾	59,164	62,353	74,365
221/2004 ⁽³⁶⁾	61,319	64,508	76,520
225/2004 ⁽³⁷⁾	59,198	62,387	74,399
233/2004 ⁽³⁸⁾	61,604	64,793	76,805

(EUR/100 kg)

Komisjoni määrus toorpuuvilla maailmaturuhinna kindlaksmääramise kohta, nr	Toetussumma		
	Kreeka	Hispaania	Portugal
313/2004 ⁽³⁹⁾	61,808	64,997	77,009
374/2004 ⁽⁴⁰⁾	58,721	61,910	73,922
434/2004 ⁽⁴¹⁾	61,470	64,659	76,671
452/2004 ⁽⁴²⁾	62,097	65,286	77,298
523/2004 ⁽⁴³⁾	59,137	62,326	74,338
539/2004 ⁽⁴⁴⁾	61,442	64,631	76,643
598/2004 ⁽⁴⁵⁾	59,226	62,415	74,427

⁽¹⁾ ELT L 162, 1.7.2003, lk 65.⁽²⁾ ELT L 173, 11.7.2003, lk 43.⁽³⁾ ELT L 181, 19.7.2003, lk 23.⁽⁴⁾ ELT L 186, 25.7.2003, lk 33.⁽⁵⁾ ELT L 194, 1.8.2003, lk 51.⁽⁶⁾ ELT L 197, 5.8.2003, lk 10.⁽⁷⁾ ELT L 198, 6.8.2003, lk 7.⁽⁸⁾ ELT L 202, 9.8.2003, lk 9.⁽⁹⁾ ELT L 211, 21.8.2003, lk 17.⁽¹⁰⁾ ELT L 213, 23.8.2003, lk 9.⁽¹¹⁾ ELT L 218, 30.8.2003, lk 45.⁽¹²⁾ ELT L 227, 11.9.2003, lk 11.⁽¹³⁾ ELT L 229, 13.9.2003, lk 18.⁽¹⁴⁾ ELT L 233, 19.9.2003, lk 12.⁽¹⁵⁾ ELT L 234, 20.9.2003, lk 12.⁽¹⁶⁾ ELT L 249, 1.10.2003, lk 35.⁽¹⁷⁾ ELT L 260, 11.10.2003, lk 7.⁽¹⁸⁾ ELT L 262, 14.10.2003, lk 16.⁽¹⁹⁾ ELT L 267, 17.10.2003, lk 20.⁽²⁰⁾ ELT L 269, 21.10.2003, lk 7.⁽²¹⁾ ELT L 277, 28.10.2003, lk 13.⁽²²⁾ ELT L 285, 1.11.2003, lk 25.⁽²³⁾ ELT L 293, 11.11.2003, lk 8.⁽²⁴⁾ ELT L 303, 21.11.2003, lk 16.⁽²⁵⁾ ELT L 311, 27.11.2003, lk 7.⁽²⁶⁾ ELT L 316, 29.11.2003, lk 19.⁽²⁷⁾ ELT L 324, 11.12.2003, lk 22.⁽²⁸⁾ ELT L 333, 20.12.2003, lk 47.⁽²⁹⁾ ELT L 336, 23.12.2003, lk 93. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 97/2004 (ELT L 15, 22.1.2004, lk 12).⁽³⁰⁾ ELT L 340, 24.12.2003, lk 53. Määrust on muudetud määrusega (EÜ) nr 97/2004.⁽³¹⁾ EÜT L 6, 10.1.2004, lk 28.⁽³²⁾ EÜT L 14, 21.1.2004, lk 9.⁽³³⁾ EÜT L 28, 31.1.2004, lk 17.⁽³⁴⁾ ELT L 32, 5.2.2004, lk 7.⁽³⁵⁾ ELT L 34, 6.2.2004, lk 37.⁽³⁶⁾ ELT L 36, 7.2.2004, lk 19.⁽³⁷⁾ ELT L 37, 10.2.2004, lk 7.⁽³⁸⁾ ELT L 39, 11.2.2004, lk 18.⁽³⁹⁾ ELT L 52, 21.2.2004, lk 49.⁽⁴⁰⁾ ELT L 63, 28.2.2004, lk 43.⁽⁴¹⁾ ELT L 71, 10.3.2004, lk 7.⁽⁴²⁾ ELT L 72, 11.3.2004, lk 85.⁽⁴³⁾ ELT L 83, 20.3.2004, lk 9.⁽⁴⁴⁾ ELT L 86, 24.3.2004, lk 20.⁽⁴⁵⁾ ELT L 94, 31.3.2004, lk 43.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1301/2004,**15. juuli 2004,****millega määratakse kindlaks vähenduskoefitsient, mida kohaldatakse määrusega (EÜ) nr 958/2003
avatud nisu tariifikvoodi suhtes**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 3. juuni 2003. aasta määrust (EÜ) nr 958/2003, milles sätestatakse nõukogu otsuse 2003/286/EÜ üksikasjalikud rakenduseeskirjad seoses teatavatele Bulgaaria Vabariigist pärit teraviljatoodetele soodustuste kehtestamisega ühenduse tariifikvootide kujul ja muudetakse määrust (EÜ) nr 2809/2000,⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määrusega (EÜ) nr 958/2003 avatakse 275 000-tonnine nisu aastane tariifikvoot turustusaastaks 2004/2005.

- (2) Määruse (EÜ) nr 958/2003 artikli 2 lõike 1 alusel 12. juulil 2004 taotletud kogused ületavad saadaoleva koguse. Seega tuleks kindlaks määrata, millises ulatuses võib litsentse välja anda, ning sätestada vähenduskoefitsient, mida kohaldatakse taotletud koguste suhtes,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

“Bulgaaria Vabariigi” nisukvoodi impordilitsentsid, mille taotlused esitati komisjonile 12. juulil 2004 määruse (EÜ) nr 958/2003 artikli 2 lõigete 1 ja 2 alusel, antakse välja 39,85507 % ulatuses taotletud kogustest.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 16. juulil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 136, 4.6.2003, lk 3.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1302/2004,**15. juuli 2004,****millega määratakse kindlaks melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrusektoris alates 16. juuli 2004**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001⁽¹⁾ suhkruturu ühise korralduse kohta ning eriti selle artikli 24 lõiget 4

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 23. juuni 1995. aasta määrusega (EÜ) nr 1422/95, milles sätestatakse melassi impordi üksikasjalikud rakenduseeskirjad suhkrusektoris ja muudetakse määrust (EMÜ) nr 785/68,⁽²⁾ nähakse ette, et melassi CIF-impordihind, mis on kehtestatud vastavalt komisjoni määrusele (EMÜ) nr 785/68,⁽³⁾ loetakse nn tüüpiliseks hinnaks. See hind tuleks kehtestada määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 1 määratletud standardkvaliteedi puhul.
- (2) Tüüpiliste hindade kindlaksmääramisel tuleb arvesse võtta kogu määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 3 ettenähtud teavet, välja arvatud nimetatud määruse artiklis 4 ettenähtud juhtudel, kui selle hinna võib kindlaks määrata määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 7 sätestatud meetodil.
- (3) Kui kaup ei ole standardkvaliteediga, tuleb hinda vastavalt pakutava melassi kvaliteedile suurendada või vähendada määruse (EMÜ) nr 785/68 artikli 6 alusel.

(4) Kui kõnealuse toote käivitushind erineb tüüpilisest hinnast, tuleks määrata täiendavad imporditollimaksud määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 3 sätestatud tingimustel. Imporditollimaksude peatamise korral vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklile 5 tuleb kindlaks määrata nende imporditollimaksude erisummad.

(5) Kõnealuste toodete tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud tuleks kehtestada vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artikli 1 lõikele 2 ja artikli 3 lõikele 1.

(6) Käesoleva määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 1 nimetatud toodete tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud on sätestatud lisas.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 16. juulil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 141, 24.6.1995, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 79/2003 (EÜT L 13, 18.1.2003, lk 4).

⁽³⁾ EÜT L 145, 27.6.1968, lk 12. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1422/1995 (EÜT L 141, 24.6.1995, lk 12).

LISA

Melassi tüüpilised hinnad ja täiendavad imporditollimaksud suhkrosektoris alates 16. juuli 2004

(EUR)

CN-kood	Tüüpiline hind kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Täiendav imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg netomassi kohta	Imporditollimaks kõnealuse toote 100 kg kohta määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklis 5 osutatud peatamise kohaldamisel ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	8,50	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	9,85	—	0

⁽¹⁾ Vastavalt määruse (EÜ) nr 1422/95 artiklile 5 asendatakse nendele toodetele ühises tollitariifistikus kehtestatud imporditollimaksu määr selle summaga.

⁽²⁾ Fikseeritud hind määruse (EMÜ) nr 785/68 artiklis 1 määratletud standardkvaliteedi puhul.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1303/2004,**15. juuli 2004,****millega kehtestatakse töötlemata valge suhkru ja toorsuhkru eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001 suhkruturu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾ eriti selle artikli 27 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 27 alusel võib nimetatud määruse artikli 1 lõike 1 punktis a osutatud toodete maailmaturul kehtivate noteeringute või hindade ja ühenduses kehtivate hindade vahe katta eksporditoetusega.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 sätetele tuleb valge suhkru ja toorsuhkru puhul, mis on denatureerimata ja mida eksporditakse edasise töötlemiseta, kehtestada toetused, võttes arvesse ühenduse turu ja maailmaturu olukorda, eelkõige nimetatud määruse artiklis 28 sätestatud hinna- ja kulutegureid. Vastavalt samale artiklile tuleks võtta arvesse ka kavandatava ekspordi majandusaspekti.
- (3) Toorsuhkru puhul tuleb toetus määrata standardkvaliteedi kohta. See on määratletud määruse (EÜ) nr 1260/2001 I lisa II punktis. Lisaks kehtestatakse see toetus vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 28 lõikele 4. Kristalliseerunud suhkru mõiste on määratletud komisjoni 7. septembri 1995. aasta määruses (EÜ) nr 2135/95 suhkrusektori eksporditoetuste maksmise üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta.⁽²⁾ Sel viisil arvatud toetust maitse- või värvilisanditega suhkru eest tuleb kohaldada selle sahharoosisalduse järgi ning seega tuleb toetus määrata 1 % nimetatud sisalduse kohta.
- (4) Erijuhtudel võib toetuse suuruse kehtestada muude õigusaktidega.
- (5) Toetus tuleb kehtestada iga kahe nädala tagant. Seda võib vahepealsel perioodil muuta.
- (6) Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 27 lõike 5 esimese lõiguga nähakse ette, et maailmaturu olukorra või teatavate turgude erinõuete tõttu võib osutada vajalikuks nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete toetust vastavalt sihtkohale eristada.
- (7) Lääne-Balkani riikidest pärit suhkru sooduskorra alusel alates 2001. aasta algusest toimuva impordi ning ühendusest nendesse riikidesse suhkru ekspordi märkimisväärt ja kiire kasv tundub väga kunstlik.
- (8) Selleks, et vältida mis tahes kuritarvitusi nende suhkrusektori toodete ühendusse reimportimisel, mille eest on antud eksporditoetusi, ei tohiks ühegi Lääne-Balkani riigi puhul kehtestada käesoleva määrusega hõlmatud toodetele toetusi.
- (9) Pidades silmas eespool sätestatud ja suhkruturu praegust olukorda ning eelkõige suhkru hindu või noteeringuid ühenduses ja maailmaturul, tuleks kehtestada toetused asjakohaste summade ulatuses.
- (10) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 1 lõike 1 punktis a loetletud denatureerimata ja edasise töötlemiseta toodete ekspordil antavad toetused on kehtestatud vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 16. juulil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ EÜT L 214, 8.9.1995, lk 16.

LISA

TÖÖTLEMATA VALGE SUHKRU JA TOORSUHKRU EKSPORDITOETUSED 16. JUULI 2004

Tootekood	Sihtkoht	Möötüühik	Toetus
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg kohta	39,62 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg kohta	40,44 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg kohta	39,62 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg kohta	40,44 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sahharoosi x 100 kg netomassi kohta	0,4307
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg kohta	43,07
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg kohta	43,96
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg kohta	43,96
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sahharoosi x 100 kg netomassi kohta	0,4307

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 1779/2002 (EÜT L 269, 5.10.2002, lk 6).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

S00: kõik sihtkohad (kolmandad riigid, muud territooriumid, ekspordiga ühendusest võrdsustatavad tarned ja pardavarude tarnimine), välja arvatud Albaania, Horvaatia, Bosnia ja Hertsegoviina, Serbia ja Montenegro (sealhulgas Kosovo vastavalt ÜRO Julgeolekunõukogu 10. juuni 1999. aasta resolutsioonis 1244 määratletule) ning endine Jugoslaavia vabariik Makedoonia, välja arvatud nõukogu määruse 2201/96 (EÜT L 297, 21.11.1996, lk 29) artikli 1 lõike 2 punktis b määratletud toodetes sisalduv suhkur.

⁽¹⁾ Seda summat kohaldatakse 92% saagisega toorsuhkru suhtes. Kui eksporditud toorsuhkru saagis ei ole 92%, arvutatakse kohaldatav toetus vastavalt määruse (EÜ) nr 1260/2001 artikli 28 lõike 4 sätetele.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1304/2004,**15. juuli 2004,****millega kehtestatakse suurim eksporditoetus valge suhkru ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse määrusega (EÜ) nr 1290/2003 ettenähtud alalise pakkumismenetluse raames avatud 34. osaliseks pakkumismenetluseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 19. juuni 2001. aasta määrust (EÜ) nr 1260/2001⁽¹⁾ suhkruturu ühise korralduse kohta ning eriti selle artikli 27 lõike 5 teist lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt komisjoni 18. juuli 2003. aasta määrusele (EÜ) nr 1290/2003 alalise pakkumismenetluse avamise kohta valge suhkru ekspordimaksude ja/või eksporditoetuse määramiseks turustusaastaks 2003/2004⁽²⁾ on kuulutatud välja osalised pakkumismenetlused selle suhkru ekspordimiseks teatavatesse kolmandatesse riikidesse.
- (2) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1290/2003 artikli 9 lõikele 1 kehtestatakse kõnealuse osalise pakkumismenetluse puhul

suurim eksporditoetus, võttes olenevalt asjaoludest eelkõige arvesse suhkruturu olukorda ja tõenäolist arengut ühenduses ja maailmas.

- (3) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas suhkruturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1290/2003 seoses valge suhkruga avatud 34. osaliseks pakkumismenetluseks kehtestatakse suurim eksporditoetus ekspordimisel teatavatesse kolmandatesse riikidesse 47,100 EUR/100 kg kohta.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 16. juulil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (ELT L 6, 10.1.2004, lk 16).

⁽²⁾ ELT L 181, 19.7.2003, lk 7. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2126/2003 (ELT L 319, 4.12.2003, lk 4).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1305/2004,**15. juuli 2004,****millega määratakse kindlaks piima ja piimatoodete eksporditoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta⁽¹⁾ eriti selle artikli 31 lõiget 3,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EÜ) nr 1255/1999 artikliga 31 nähakse ette, et nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete rahvusvahelise kaubanduse ja ühenduse hinna vahe võib katta eksporditoetuse abil ulatuses, mis vastab kooskõlas asutamislepingu artikliga 300 sõlmitud lepingutele.

(2) Määruses (EÜ) nr 1255/1999 on sätestatud, et nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete toetused töötlemata kujul ekspordimisel tuleb kinnitada, võttes arvesse:

— praegust olukorda ja tulevikusuundumusi seoses piima ja piimatoodete hindade ja varudega ühenduse turul ning piima ja piimatoodete hindadega rahvusvahelises kaubanduses,

— turustuskulusid ja kõige madalamaid transpordikulusid ühenduse turgudelt sadamatesse või muudesse ekspordikohtadesse ühenduses, samuti kauba sihtkohariigi turule viimise kulusid,

— piima- ja piimatooteturu ühise korralduse eesmärke, mis peavad tagama ühenduse turul tasakaalu ning hindade ja kaubanduse loomuliku arengu,

— kooskõlas asutamislepingu artikliga 300 sõlmitud lepingutest tulenevaid piiranguid,

— vajadust ära hoida häireid ühenduse turul,

— kavandatud ekspordi majandusaspekti.

(3) Määruse (EÜ) nr 1255/1999 artikli 31 lõikes 5 on sätestatud, et ühenduse hindade kindlaksmääramisel tuleks arvesse võtta ekspordiks kõige soodsamaid kehtivaid hindu ning rahvusvahelise kaubanduse hindade kindlaksmääramisel tuleks eelkõige arvesse võtta:

a) kolmandate riikide turgudel kehtivaid hindu;

b) kõige soodsamaid hindu importimiseks kolmandast päritoluriigist kolmandasse sihtriiki;

c) ekspordivates kolmandates riikides registreeritud tootjahindu, võttes asjakohastel juhtudel arvesse nendes riikides antavaid subsidiume;

d) vabu pakkumishindu ühenduse piiril.

(4) Määruse (EÜ) nr 1255/1999 artikli 31 lõikega 3 nähakse ette, et maailmaturu olukorra või teatavate turgude erinõuete tõttu võib osutuda vajalikuks nimetatud määruse artiklis 1 loetletud toodete toetust vastavalt sihtkohale muuta.

(5) Määruse (EÜ) nr 1255/1999 artikli 31 lõikega 3 nähakse ette, et nende toodete nimekiri, mille eest antakse eksporditoetust, ning selle toetuse summa määratakse kindlaks vähemalt kord iga nelja nädala järel. Toetuse summa võib siiski jääda samaks rohkem kui neljaks nädalaks.

(6) Vastavalt komisjoni 26. jaanuari 1999. aasta määruse (EÜ) nr 174/1999 (millega kehtestatakse nõukogu määruse (EMÜ) nr 804/68 rakendamise üksikasjalikud erieeskirjad piima ja piimatoodete ekspordilitsentside ja -toetuste kohta⁽²⁾) artiklile 16 võrdub suhkruisandiga piimatoodete toetus kahe osa summaga. Ühe osa puhul võetakse arvesse piimatoodete kogust ning see osa arvutatakse, korrutades põhisumma piimatoodete sisaldusega asjaomases tootes. Teise osa puhul tuleb võtta arvesse lisatud sahharoosi kogust ning teine osa arvutatakse, korrutades kogu toote sahharoosisisaldus nõukogu 19. juuni 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1260/2001 (suhkruturu ühise korralduse kohta⁽³⁾) artikli 1 lõike 1 punktis d loetletud toodete ekspordimise päeval kehtiva toetuse põhisummaga. Teist osa võetakse siiski arvesse üksnes siis, kui lisatud sahharoos on toodetud ühenduses koristatud suhkrupeedist või -roost.

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (EÜT L 29, 3.2.2004, lk 6).

⁽²⁾ EÜT L 20, 27.1.1999, lk 8. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1948/2003 (EÜT L 287, 5.11.2003, lk 13).

⁽³⁾ EÜT L 178, 30.6.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 39/2004 (EÜT L 6, 10.1.2004, lk 16).

- (7) Komisjoni määrusega (EMÜ) nr 896/84 ⁽¹⁾ nähti ette lisasätted, mis käsitlevad toetuste andmist piimandusaasta muutumisel. Nende sätetega nähakse ette võimalus toetusi muuta vastavalt toodete valmistamise kuupäevale.
- (8) Sulatatud juustu toetuse arvutamiseks tuleb ette näha, et kui lisatakse kaseiini ja/või kaseinaate, ei võeta seda kogust arvesse.
- (9) Nende eeskirjade kohaldamisest piimaturu praeguse olukorra suhtes ja eriti piimatoodete ühenduse ja maailmaturu hindade suhtes tuleneb, et toetus tuleks määrata vastavalt käesoleva määruse lisale.
- (10) Piima- ja piimatooteturu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisaga kehtestatakse töötlemata kujul eksporditavatele toodetele määruse (EÜ) nr 1255/1999 artiklis 31 osutatud eksporditoetused.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 16. juulil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

⁽¹⁾ EÜT L 91, 1.4.1984, lk 71. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 222/88 (EÜT L 28, 1.2.1998, lk 1).

LISA

komisjoni 15. juuli 2004. aasta määrusele, millega kinnitatakse piima ja piimatoodete eksporditoetus

Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus	Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,804	0402 21 11 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,804		L02	EUR/100 kg	54,53
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,788		A01	EUR/100 kg	70,00
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,788	0402 21 17 9000	L01	EUR/100 kg	—
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,528		L02	EUR/100 kg	24,03
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,141		A01	EUR/100 kg	29,00
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	12,22	0402 21 19 9300	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	49,04
	L02	EUR/100 kg	20,79		A01	EUR/100 kg	62,93
	A01	EUR/100 kg	29,70	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	51,17
	L02	EUR/100 kg	32,47		A01	EUR/100 kg	65,69
	A01	EUR/100 kg	46,39	0402 21 19 9900	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,53
	L02	EUR/100 kg	35,82		A01	EUR/100 kg	70,00
	A01	EUR/100 kg	51,16	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	L02	EUR/100 kg	20,79		A01	EUR/100 kg	70,43
	A01	EUR/100 kg	29,70	0402 21 91 9200	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	L02	EUR/100 kg	32,47		A01	EUR/100 kg	70,85
	A01	EUR/100 kg	46,39	0402 21 91 9350	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	L02	EUR/100 kg	35,82		A01	EUR/100 kg	71,58
	A01	EUR/100 kg	51,16	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	L02	EUR/100 kg	40,82		A01	EUR/100 kg	76,93
	A01	EUR/100 kg	58,31	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	L02	EUR/100 kg	40,82		A01	EUR/100 kg	70,43
	A01	EUR/100 kg	58,31	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	L02	EUR/100 kg	59,99		A01	EUR/100 kg	70,85
	A01	EUR/100 kg	85,70	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	L02	EUR/100 kg	24,03		A01	EUR/100 kg	71,58
	A01	EUR/100 kg	29,00	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	L02	EUR/100 kg	24,03		A01	EUR/100 kg	76,93
	A01	EUR/100 kg	29,00	0402 21 99 9100	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	54,87
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	70,43
	A01	EUR/kg	0,2900	0402 21 99 9200	L01	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	55,19
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	70,85
	A01	EUR/kg	0,2900	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	55,76
	L02	EUR/100 kg	24,03		A01	EUR/100 kg	71,58
	A01	EUR/100 kg	29,00	0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	58,85
	L02	EUR/100 kg	49,04		A01	EUR/100 kg	75,55
	A01	EUR/100 kg	62,93	0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	59,93
	L02	EUR/100 kg	51,17		A01	EUR/100 kg	76,93
	A01	EUR/100 kg	65,69	0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—
					L02	EUR/100 kg	64,15
					A01	EUR/100 kg	82,35
				0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—
					L02	EUR/100 kg	66,54
					A01	EUR/100 kg	85,43

Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus	Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus	
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/100 kg	69,32		L02	EUR/kg	0,1501	
	A01	EUR/100 kg	88,97		A01	EUR/kg	0,2144	
0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/kg	0,1316	
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/kg	0,1880	
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	23,69	
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	28,59	
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	23,69	
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	28,59	
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	48,59	
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	62,37	
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		L02	EUR/100 kg	50,72	
	A01	EUR/kg	0,6293		A01	EUR/100 kg	65,10	
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5117		L02	EUR/100 kg	54,05	
	A01	EUR/kg	0,6569		A01	EUR/100 kg	69,37	
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5453		L02	EUR/100 kg	54,38	
	A01	EUR/kg	0,7000		A01	EUR/100 kg	69,80	
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,4859	
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6237	
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—	
	L02	EUR/kg	0,5487		L02	EUR/kg	0,5405	
	A01	EUR/kg	0,7043		A01	EUR/kg	0,6937	
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—	0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,804	
	L02	EUR/kg	0,5885		0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	12,22
	A01	EUR/kg	0,7555			0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—	L02			EUR/100 kg	20,79
	L02	EUR/100 kg	4,958	A01	EUR/100 kg		29,70	
	A01	EUR/100 kg	7,083	0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	30,42	
	L02	EUR/100 kg	4,958		A01	EUR/100 kg	43,45	
	A01	EUR/100 kg	7,083	0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	30,42	
	L02	EUR/100 kg	5,859		A01	EUR/100 kg	43,45	
	A01	EUR/100 kg	8,371	0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	30,42	
	L02	EUR/100 kg	5,859		A01	EUR/100 kg	43,45	
	A01	EUR/100 kg	8,371	0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	
0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	20,49	
	L02	EUR/100 kg	25,08		A01	EUR/100 kg	24,74	
	A01	EUR/100 kg	35,83	0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	
0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	24,03	
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	29,00	
	A01	EUR/kg	0,1812	0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	
0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	24,03	
	L02	EUR/kg	0,1268		A01	EUR/100 kg	29,00	
	A01	EUR/kg	0,1812	0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	
0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—		L02	EUR/100 kg	49,04	
	L02	EUR/kg	0,1316		A01	EUR/100 kg	62,93	
	A01	EUR/kg	0,1880					

Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus	Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus	
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	51,17		075	EUR/100 kg	122,98	
	A01	EUR/100 kg	65,69		L02	EUR/100 kg	97,16	
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	A01	EUR/100 kg	131,00	
	L02	EUR/100 kg	54,53		L01	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	70,00		075	EUR/100 kg	122,98	
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	L02	EUR/100 kg	97,16	
	L02	EUR/100 kg	54,87		A01	EUR/100 kg	131,00	
	A01	EUR/100 kg	70,43		L01	EUR/100 kg	—	
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	075	EUR/100 kg	122,98	
	L02	EUR/100 kg	55,19		L02	EUR/100 kg	97,16	
	A01	EUR/100 kg	70,85		A01	EUR/100 kg	131,00	
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	55,76		075	EUR/100 kg	119,99	
	A01	EUR/100 kg	71,58		L02	EUR/100 kg	94,80	
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	A01	EUR/100 kg	127,81	
	L02	EUR/100 kg	59,93		L01	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/100 kg	76,93		075	EUR/100 kg	122,98	
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 10 90 9000	L02	EUR/100 kg	97,16	
	L02	EUR/kg	0,2403		A01	EUR/100 kg	131,00	
	A01	EUR/kg	0,2900		L01	EUR/100 kg	—	
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 10 90 9000	075	EUR/100 kg	127,49	
	L02	EUR/kg	0,2403		L02	EUR/100 kg	100,71	
	A01	EUR/kg	0,2900		A01	EUR/100 kg	135,79	
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9500	L01	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/kg	0,4904		075	EUR/100 kg	112,50	
	A01	EUR/kg	0,6293		L02	EUR/100 kg	88,87	
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9700	A01	EUR/100 kg	119,83	
	L02	EUR/kg	0,5117		L01	EUR/100 kg	—	
	A01	EUR/kg	0,6569		075	EUR/100 kg	116,99	
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0405 20 90 9700	L02	EUR/100 kg	92,42	
	L02	EUR/kg	0,5453		A01	EUR/100 kg	124,61	
	A01	EUR/kg	0,7000		L01	EUR/100 kg	—	
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	075	EUR/100 kg	155,77	
	L02	EUR/kg	0,1268		L02	EUR/100 kg	123,06	
	A01	EUR/kg	0,1812		A01	EUR/100 kg	165,93	
0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—	0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	119,99		075	EUR/100 kg	124,60	
	L02	EUR/100 kg	94,80		L02	EUR/100 kg	98,43	
	A01	EUR/100 kg	127,81		A01	EUR/100 kg	132,71	
0405 10 11 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—	
	075	EUR/100 kg	122,98		0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	97,16			L04	EUR/100 kg	19,49
	A01	EUR/100 kg	131,00			400	EUR/100 kg	—
0405 10 19 9500	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9290		A01	EUR/100 kg	24,36
	075	EUR/100 kg	119,99		L03	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	94,80		L04	EUR/100 kg	18,13	
	A01	EUR/100 kg	127,81		400	EUR/100 kg	—	
0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9300	A01	EUR/100 kg	22,66	
	075	EUR/100 kg	122,98		L03	EUR/100 kg	—	
	L02	EUR/100 kg	97,16		L04	EUR/100 kg	7,95	
	A01	EUR/100 kg	131,00		400	EUR/100 kg	—	
0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—	0406 10 20 9300	A01	EUR/100 kg	9,94	
	075	EUR/100 kg	119,99					
	L02	EUR/100 kg	94,80					
	A01	EUR/100 kg	127,81					

Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus	Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	26,43		L04	EUR/100 kg	5,87
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	33,05		A01	EUR/100 kg	13,76
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	26,81		L04	EUR/100 kg	8,54
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	33,51		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	29,94		L04	EUR/100 kg	5,87
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	37,41		A01	EUR/100 kg	13,76
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	43,98		L04	EUR/100 kg	8,54
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,98		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	36,65		L04	EUR/100 kg	8,54
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	45,81		A01	EUR/100 kg	20,01
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	13,60		L04	EUR/100 kg	9,66
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	17,00		A01	EUR/100 kg	22,63
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	16,48		L04	EUR/100 kg	10,13
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	20,61		A01	EUR/100 kg	23,74
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	46,55
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	30,39		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	5,48		A01	EUR/100 kg	58,19
	A01	EUR/100 kg	37,99	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	47,80
L04	EUR/100 kg	40,11	400		EUR/100 kg	—	
400	EUR/100 kg	7,30	A01		EUR/100 kg	59,75	
0406 20 90 9917	A01	EUR/100 kg	50,14	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	52,57
	L04	EUR/100 kg	42,63		400	EUR/100 kg	10,44
	400	EUR/100 kg	7,77		A01	EUR/100 kg	75,24
0406 20 90 9919	A01	EUR/100 kg	53,28	0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	54,32
	L04	EUR/100 kg	47,63		400	EUR/100 kg	10,76
	400	EUR/100 kg	8,66		A01	EUR/100 kg	77,75
0406 30 31 9710	A01	EUR/100 kg	59,55	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	54,32
	L04	EUR/100 kg	4,01		400	EUR/100 kg	10,76
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	77,75
0406 30 31 9730	A01	EUR/100 kg	9,37	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	54,32
	L04	EUR/100 kg	5,87		400	EUR/100 kg	10,76
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	77,75
0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	13,76	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	54,32
	L04	EUR/100 kg	4,01		400	EUR/100 kg	10,76
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	77,75
0406 30 31 9910	A01	EUR/100 kg	9,37	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	54,32
	L04	EUR/100 kg	4,01		400	EUR/100 kg	10,76
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	77,75

Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus	Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	53,23		L04	EUR/100 kg	55,40
	400	EUR/100 kg	7,72		400	EUR/100 kg	8,48
	A01	EUR/100 kg	76,00		A01	EUR/100 kg	80,28
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	46,74		L04	EUR/100 kg	48,25
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	9,12
	A01	EUR/100 kg	67,19		A01	EUR/100 kg	69,13
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	46,43		L04	EUR/100 kg	48,58
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	3,85
	A01	EUR/100 kg	66,46		A01	EUR/100 kg	69,87
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,05		L04	EUR/100 kg	43,80
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	60,20		A01	EUR/100 kg	62,70
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	38,65		L04	EUR/100 kg	49,06
	400	EUR/100 kg	4,43		400	EUR/100 kg	4,01
	A01	EUR/100 kg	55,41		A01	EUR/100 kg	70,23
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	38,65		L04	EUR/100 kg	46,67
	400	EUR/100 kg	4,43		400	EUR/100 kg	4,01
	A01	EUR/100 kg	55,41		A01	EUR/100 kg	66,24
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,31		L04	EUR/100 kg	45,26
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,82		A01	EUR/100 kg	66,12
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,68		L04	EUR/100 kg	47,99
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	50,85		A01	EUR/100 kg	68,53
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	54,67		L04	EUR/100 kg	47,54
	400	EUR/100 kg	10,64		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	78,60		A01	EUR/100 kg	67,47
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	54,67		L04	EUR/100 kg	38,81
	400	EUR/100 kg	6,96		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	78,60		A01	EUR/100 kg	55,78
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	52,57		L04	EUR/100 kg	49,06
	400	EUR/100 kg	10,44		400	EUR/100 kg	8,24
	A01	EUR/100 kg	75,24		A01	EUR/100 kg	70,23
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,92		L04	EUR/100 kg	52,98
	400	EUR/100 kg	9,91		400	EUR/100 kg	10,28
	A01	EUR/100 kg	83,81		A01	EUR/100 kg	76,23
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,63		L04	EUR/100 kg	48,58
	400	EUR/100 kg	11,08		400	EUR/100 kg	8,99
	A01	EUR/100 kg	83,12		A01	EUR/100 kg	69,87
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	55,40		L04	EUR/100 kg	48,58
	400	EUR/100 kg	8,48		400	EUR/100 kg	8,99
	A01	EUR/100 kg	80,28		A01	EUR/100 kg	69,87
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—

Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus	Tootekood	Sihtkoht	Mõõtühik	Toetus
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,57		L04	EUR/100 kg	48,18
	400	EUR/100 kg	5,39		400	EUR/100 kg	6,69
	A01	EUR/100 kg	66,11		A01	EUR/100 kg	68,97
0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	45,22		L04	EUR/100 kg	20,53
	400	EUR/100 kg	5,92		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	66,80		A01	EUR/100 kg	29,51
0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	48,03		L04	EUR/100 kg	47,31
	400	EUR/100 kg	6,69		400	EUR/100 kg	4,70
	A01	EUR/100 kg	70,23		A01	EUR/100 kg	67,72
0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	52,98		L04	EUR/100 kg	51,35
	400	EUR/100 kg	7,84		400	EUR/100 kg	4,70
	A01	EUR/100 kg	76,23		A01	EUR/100 kg	73,18
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	52,36
	L04	EUR/100 kg	37,15		400	EUR/100 kg	6,23
	400	EUR/100 kg	4,83		A01	EUR/100 kg	74,00
0406 90 87 9300	A01	EUR/100 kg	55,07	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	46,74
	L04	EUR/100 kg	41,51		400	EUR/100 kg	4,70
	400	EUR/100 kg	5,45		A01	EUR/100 kg	67,19
0406 90 87 9400	A01	EUR/100 kg	61,35	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L03	EUR/100 kg	—		0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg
	L04	EUR/100 kg	42,60	L04		EUR/100 kg	36,67
	400	EUR/100 kg	5,97	400	EUR/100 kg	5,92	
0406 90 87 9951	A01	EUR/100 kg	62,28	A01	EUR/100 kg	53,99	
	L03	EUR/100 kg	—				
	L04	EUR/100 kg	48,18				
	400	EUR/100 kg	8,25				
	A01	EUR/100 kg	68,97				

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni muudetud määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni määruses (EÜ) nr 2020/2001 (EÜT L 273, 16.10.2001, lk 6).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt:

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norra, Šveits, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Vatikani Linnriik, Malta, Türgi, Eesti, Läti, Leedu, Poola, Tšehhi Vabariik, Slovakkia, Ungari, Rumeenia, Bulgaaria, Kanada, Küpros, Austraalia ja Uus-Meremaa.

L04 Albaania, Sloveenia, Horvaatia, Bosnia ja Hertsegoviina, Serbia ja Montenegro, endine Jugoslaavia vabariik Makedoonia.

L05 kõik sihtkohad, v.a Poola, Eesti, Läti, Leedu, Ungari ja Ameerika Ühendriigid.

L06 kõik sihtkohad, v.a Eesti, Läti, Leedu, Ungari ja Ameerika Ühendriigid.

970 hõlmab komisjoni määruse (EÜ) nr 800/1999 (EÜT L 102, 17.4.1999, lk 11) artikli 36 lõike 1 punktides a ja c ja artikli 44 lõike 1 punktides a ja b osutatud ekspordi ning liikmesriigi territooriumil asuvate relvajõududega, mis ei teeni selle liikmesriigi lipu all, sõlmitud lepingute alusel toimuvat ekspordi.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1306/2004,**15. juuli 2004,****millega kehtestatakse määruses (EÜ) nr 581/2004 sätestatud alalise pakkumismenetluse raames makstava või eksporditoetuse maksimumsumma**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 31 lõike 3 kolmandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 26. märtsi 2004. aasta määruses (EÜ) nr 581/2004, millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus teatud võiliikide eksporditoetuste suhtes, ⁽²⁾ sätestatakse alaline pakkumismenetlus.
- (2) Vastavalt komisjoni 26. märtsi 2004. aasta määruse (EÜ) nr 580/2004 (millega kehtestatakse pakkumismenetlus teatavate piimatoodete eksporditoetuste suhtes) ⁽³⁾ artiklile

5 ja arvestades pakkumiskutse alusel esitatud pakkumiste läbivaatamise tulemusi, on vaja kindlaks määrata eksporditoetuse maksimumsumma pakkumismenetluse raames, mis lõpeb 14. juuli 2004.

- (3) Piima- ja piimatooteturu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruses (EÜ) nr 581/2004 väljakuulutatud alalise pakkumismenetluse raames, mis lõpeb 14. juuli 2004, lõppevas etapis on sama määruse artikli 1 lõikes 1 nimetatud toodete puhul makstava toetuse maksimumsummad kohaldatavad vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 16. juulil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

⁽²⁾ ELT L 90, 27.3.2004, lk 64.

⁽³⁾ ELT L 90, 27.3.2004, lk 58.

LISA

(EUR/100 kg)

Toode	Eksportitoetuste nomenklatuuri kood	Eksportitoetuse maksimumsumma	
		Ekspordil määruse (EÜ) nr 581/2004 artikli 1 lõike 1 esimeses taandes nimetatud sihtkohta	Ekspordil määruse (EÜ) nr 581/2004 artikli 1 lõike 1 teises taandes nimetatud sihtkohtadesse
Või	ex 0405 10 19 9500	—	138,50
Või	ex 0405 10 19 9700	133,00	142,00
Võiõli	ex 0405 90 10 9000	165,80	178,80

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1307/2004,**15. juuli 2004,****millega kehtestatakse määruses (EÜ) nr 582/2004 sätestatud alalise pakkumismenetluse raames makstava lõssipulbri eksporditoetuse maksimumsumma**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1255/1999 piima- ja piimatooteturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 31 lõike 3 kolmandat lõiku,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni 26. märtsi 2004. aasta määruses (EÜ) nr 582/2004, millega kuulutatakse välja alaline pakkumismenetlus lõssipulbri eksporditoetuste suhtes, ⁽²⁾ sätestatakse alaline pakkumismenetlus.
- (2) Vastavalt komisjoni 26. märtsi 2004. aasta määruse (EÜ) nr 580/2004 (millega kehtestatakse pakkumismenetlus teatavate piimatoodete eksporditoetuste suhtes) ⁽³⁾ artiklile 5 ja arvestades pakkumiskutse alusel esitatud pakkumiste läbivaatamise tulemusi, on vaja kindlaks määrata ekspor-

ditoetuse maksimumsumma pakkumismenetluse 14. juuli 2004 lõppevas etapis.

- (3) Piima- ja piimatooteturu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruses (EÜ) nr 582/2004 väljakuulutatud alalise pakkumismenetluse 14. juuli 2004 lõppevas etapis on sama määruse artikli 1 lõikes 1 nimetatud toote ja sihtkohtade puhul makstava toetuse maksimumsumma 34,00 EUR/100 kg.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 16. juulil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Franz FISCHLER

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 48. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 186/2004 (ELT L 29, 3.2.2004, lk 6).

⁽²⁾ ELT L 90, 27.3.2004, lk 67.

⁽³⁾ ELT L 90, 27.3.2004, lk 58.

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1308/2004,**15. juuli 2004,****millega määratakse kindlaks teravilja- ja riisisektori tootmistoetused**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EMÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 7 lõiget 3,võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 3072/95 riisituru ühise korralduse kohta, ⁽²⁾ eriti selle artikli 8 putti e,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon 30. juuni 1993. aasta määrusega (EMÜ) nr 1722/93, ⁽³⁾ milles sätestatakse vastavalt teraviljasektori ja riisisektori tootmistoetusi käsitlevate nõukogu määruste (EMÜ) nr 1766/82 ja (EMÜ) nr 1418/76 üksikasjalikud rakenduseeskirjad, on kehtestatud tootmistoetuste andmise tingimused. Arvutamise alus on kehtestatud kõnealuse määruse artiklis 3. Sel viisil arvutatud toetus nida diferentseeritakse vajaduse korral katulitärklise puhul, määratakse kindlaks üks kord kuus ja seda võidakse muuta, kui maisi ja/või nisu hinnad olulisel määral muutuvad.

- (2) Käesoleva määrusega kindlaks määratud tootmistoetusi tuleks kohandada määruse (EMÜ) nr 1722/93 II lisas loetletud koefitsientidega, et määrata kindlaks täpne makstav summa.

- (3) Teraviljaturu korralduskomitee ei ole eesistuja määratud tähtaja jooksul oma arvamust esitanud,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 1722/93 artikli 3 lõikes 2 osutatud tootmistoetuseks, on määratud.

- a) 00,00 EUR/t maisi-, nisu-, odra-, kaera-, riisi- või purustatud riisitärklise puhul;
- b) 9,62 EUR/t kartulitärklise puhul.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 16. juulil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

*Komisjoni nimel**komisjoni liige*

Franz FISCHLER

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 329, 30.12.1995, lk 18. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 411/2002 (EÜT L 62, 5.3.2002, lk 27).

⁽³⁾ EÜT L 159, 1.7.1993, lk 112. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 216/2004 (ELT L 36, 7.2.2004, lk 13).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1309/2004,**15. juuli 2004,****millega määratakse kindlaks teraviljasektori imporditollimaksud, mida kohaldatakse alates 16. juulist 2004**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1784/2003 teraviljaturu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾võttes arvesse komisjoni 28. juuni 1996. aasta määrust (EÜ) nr 1249/96, millega kehtestati nõukogu määruse (EMÜ) nr 1766/92 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teraviljasektori imporditollimaksude osas,⁽²⁾ eriti selle artikli 2 lõiget 1,

ning arvestades järgmist:

- (1) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikliga 10 nähakse ette, et nimetatud määruse artiklis 1 osutatud toodete impordil kohaldatakse ühise tollitariifistikuga kehtestatud tollimaksusumäärasid. Siiski on nimetatud artikli lõikes 2 osutatud toodete imporditollimaks võrdne kõnealuste toodete impordimise ajal kehtiva sekkumishinnaga, mida on suurendatud 55% võrra ja vähendatud asjaomase partii CIF-impordihinna võrra. See maks ei tohi siiski ületada tollitariifistiku tollimaksusumäära.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõike 3 alusel arvutatakse CIF-impordihinnad kõnesoleva toote maailmaturu tüüpilise hinna põhjal.

- (3) Määrusega (EÜ) nr 1249/96 kehtestati määruse (EÜ) nr 1784/2003 üksikasjalikud rakenduseeskirjad teraviljasektori imporditollimaksude osas.
- (4) Imporditollimakse kohaldatakse kuni uute tollimaksude kindlaksmääramise ja jõustumiseni.
- (5) Imporditollimaksude korra normaalse toimimise võimaldamiseks tuleks võtta tollimaksu arvutamisel aluseks võrdlusperioodi tüüpilist turukurssi.
- (6) Määruse (EÜ) nr 1249/96 kohaldamisel määratakse imporditollimaksud kindlaks vastavalt käesoleva määruse lisale,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõikes 2 osutatud teraviljasektori imporditollimaksud määratakse käesoleva määruse I lisas kindlaks II lisas esitatud informatsiooni alusel.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub 16. juulil 2004.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

⁽¹⁾ EÜT L 270, 21.10.2003, lk 78.

⁽²⁾ EÜT L 161, 29.6.1996, lk 125. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1110/2003 (ELT L 158, 27.6.2003, lk 12).

I LISA

Määruse (EÜ) nr 1784/2003 artikli 10 lõikes 2 loetletud toodete imporditollimaksud alates 16. juulist 2004

CN-kood	Kirjeldus	Imporditollimaks ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Kõva nisu, kõrge kvaliteediga	0,00
	keskmise kvaliteediga	0,00
	madala kvaliteediga	8,40
1001 90 91	Pehme nisu seeme	0,00
ex 1001 90 99	Pehme nisu, kõrge kvaliteediga, v.a külviks	0,00
1002 00 00	Rukis	27,42
1005 10 90	Mais, külviks, v.a hübriidmais	55,08
1005 90 00	Mais, v.a külviks ⁽²⁾	55,08
1007 00 90	Terasorgo, v.a hübriidkülviseeme	37,51

⁽¹⁾ Kaupade puhul, mis jõuavad ühendusse Atlandi ookeani või Suessi kanali kaudu (määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõige 4), võib importija taotleda imporditollimaksu vähendamist:

— 3 EUR/t kohta, kui lossimissadam asub Vahemere ääres, või

— 2 EUR/t kohta, kui lossimissadam asub Iirimaa, Ühendkuningriigis, Taanis, Rootsis, Eestis, Lätis, Leedus, Poolas, Soomes või Pürenee poolsaarel Atlandi ookeani poolsel rannikul.

⁽²⁾ Importija võib taotleda ühtset imporditollimaksu vähendamist 24 EUR/t kohta, kui on täidetud määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 5 kehtestatud tingimused.

II LISA

Imporditollimaksude arvutamisel kasutatavad tegurid

ajavahemikul 30.6.–14.7.2004

1. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 2 lõikes 2 viidatud keskmised:

Börsinoteering	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Toode (valguprotsent 12 % niiskusesisalduse juures)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	keskmine kvaliteet (*)	madal kvaliteet (**)	US oder 2
Noteering (EUR/t)	129,85 (**)	80,55	151,53 (***)	141,53 (***)	121,53 (***)	102,51 (***)
Lahe lisatasu (EUR/t)	—	9,01	—	—	—	—
Suure järvistu lisatasu (EUR/t)	10,41	—	—	—	—	—

(*) Negatiivne lisatasu 10 EUR/t kohta [määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3].

(**) Negatiivne lisatasu 30 EUR/t kohta [määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3].

(***) Positiivne lisatasu 14 EUR/t kohta inkorporeeritud [määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõige 3].

(****) FOB Duluth.

2. Last/veokulud:

Mehhiko laht–Rotterdam: 22,48 EUR/t; Suur järvistu–Rotterdam: 27,10 EUR/t.

3. Määruse (EÜ) nr 1249/96 artikli 4 lõike 2 kolmandas lõigus osutatud subsiidiumid: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1310/2004,**15. juuli 2004,****impordisertifikaatide kohta seoses veiselihasektori toodetega, mis on pärit Botswanast, Keeniast, Madagaskarilt, Svaasimaalt, Zimbabwe ja Namiibiast**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

riikidest pärit veiste, sigade, lammaste ja kitsede ning värse liha või lihatoodete importimisel)⁽⁴⁾ rakendamist,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

võttes arvesse nõukogu 17. mai 1999. aasta määrust (EÜ) nr 1254/1999 veise- ja vasikalihaturu ühise korralduse kohta,⁽¹⁾*Artikkel 1*võttes arvesse nõukogu 10. detsembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2286/2002, millega kehtestati kord, mida kohaldatakse põllumajandustoodete ja -kaupade suhtes, mis on saadud teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riigid) pärit põllumajandustoodete töötlemisel, ja tunnistati kehtetuks määrus (EÜ) nr 1706/98,⁽²⁾ eriti selle artiklit 5,

Järgmised liikmesriigid annavad 21. juulil 2004 impordisertifikaadid veiselihasektori toodetele, väljendatuna konditustatud lihana, mis on pärit teatavatest Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest ning mille kogused ja päritoluriigid on esitatud järgmiselt:

võttes arvesse komisjoni 19. detsembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 2247/2003, millega kehtestatakse nõukogu määruse (EÜ) 2286/2002 (Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna riikidest (AKV riikidest) pärit põllumajandussaaduste töötlemisel saadud põllumajandustoodete ja -kaupade suhtes kohaldatava korra kohta) rakenduseeskirjad veiselihasektoris,⁽³⁾ eriti selle artiklit 5,

Ühendkuningriik:

- 500 t, mis on pärit Botswanast,
- 20 t, mis on pärit Svaasimaalt,
- 1 000 t, mis on pärit Namiibiast.

ning arvestades järgmist:

Saksamaa:

(1) Määruse (EÜ) nr 2247/2003 artikliga 1 nähakse ette võimalus välja anda impordisertifikaate veiselihasektori toodetele, mis on pärit Botswanast, Keeniast, Madagaskarilt, Svaasimaalt, Zimbabwe ja Namiibiast. Siiski peab import toimuma igale eksportivale kolmandale riigile ettenähtud koguste piires.

- 1 100 t, mis on pärit Botswanast,
- 450 t, mis on pärit Namiibiast.

Artikkel 2

(2) Sertifikaatide taotluste maht, mis esitati konditustatud liha kohta 1.–10. juulini 2004 vastavalt määrusele (EÜ) nr 2247/2003, ei ületa Botswanast, Keeniast, Madagaskarilt, Svaasimaalt, Zimbabwe ja Namiibiast pärit toodete puhul nende riikide saadaolevate koguste hulka. Seega on võimalik anda impordisertifikaadid taotletud kogustele.

Litsentsitaotlusi võib määruse (EÜ) nr 2247/2003 artikli 3 lõike 2 kohaselt esitada 2004. aasta augustikuu esimese 10 päeva jooksul järgmiste konditustatud veise- ja vasikalihaga koguste kohta:

(3) Kogused, mille kohta sertifikaate saab taotleda alates 1. augustist 2004, tuleb kehtestada koguhulga 52 100 t piires.

Botswana:	13 876 t,
Keenia:	142 t,
Madagaskar:	7 579 t,
Svaasimaa:	3 254 t,
Zimbabwe:	9 100 t,
Namiibia:	7 885 t.

(4) Tuleks meenutada, et käesolev määrus ei piira nõukogu 12. detsembri 1972. aasta direktiivi 72/462/EMÜ (sanitaarprobleemide ja sanitaarkorra kohta kolmandatest

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub 21. juulil 2004.

⁽¹⁾ EÜT L 160, 26.6.1999, lk 21. Määrust on viimati muudud määrusega (EÜ) nr 1782/2003 (ELT L 270, 21.10.2003, lk 1).⁽²⁾ EÜT L 348, 21.12.2002, lk 5.⁽³⁾ ELT L 333, 20.12.2003, lk 37. Määrust on viimati muudud määrusega (EÜ) nr 1118/2004 (ELT L 217, 17.6.2004, lk 10).⁽⁴⁾ EÜT L 302, 31.12.1972, lk 28. Direktiivi on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 807/2003 (ELT L 122, 16.5.2003, lk 36).

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel
põllumajanduse peadirektor
J. M. SILVA RODRÍGUEZ

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1311/2004,**15. juuli 2004,****millega kehtestatakse riisi ja purustatud riisi eksporditoetused ja peatatakse ekspordilitsentside väljaandmine**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 3072/95 riisituru ühise korralduse kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 13 lõike 3 teist lõiku ja lõiget 15,

ning arvestades järgmist:

(1) Määruse (EÜ) nr 3072/95 artikli 13 alusel võib nimetatud määruse artiklis 1 osutatud toodete maailmaturul kehtivate noteeringute või hindade ja ühenduses kehtivate hindade vahe katta eksporditoetusega.

(2) Määruse (EÜ) nr 3072/95 artikli 13 lõikes 4 on sätestatud, et toetused tuleb kehtestada, võttes arvesse hetkeolukorda ja arengusuundi seoses ühelt poolt riisi ja purustatud riisi hindade ja kättesaadavusega ühenduse turul ning teiselt poolt riisi ja purustatud riisi hindadega maailmaturul. Samas artiklis on sätestatud, et on oluline tagada ka riisituru tasakaal ning hindade ja kaubanduse loomulik areng ning lisaks sellele võtta arvesse kavandatava ekspordi majanduslikku aspekti ja vajadust ära hoida häireid ühenduse turul seoses asutamislepingu artikli 300 alusel sõlmitud lepingutest tulenevate piirangutega.

(3) Komisjoni määrusega (EMÜ) nr 1361/76 ⁽²⁾ on kehtestatud riisis sisalduva purustatud riisi maksimumosakaal, mille suhtes on kehtestatud eksporditoetus, ning on kindlaks määratud protsendimäär, mille võrra toetust tuleb vähendada, kui purustatud riisi osakaal eksporditavas riisis ületab selle maksimumosakaalu.

(4) Alaline pakkumismenetlus riisi eksporditoetuste raames lõpetatakse antud pakkumismenetluse raames, seetõttu ei ole väljastata ekspordilitsentse antud toote jaoks. Seda tuleb toetuse kehtestamisel arvesse võtta.

(5) Määruse (EÜ) nr 3072/95 artikli 13 lõikes 5 on määratletud erikriteeriumid, mida tuleb arvesse võtta riisi ja purustatud riisi eksporditoetuste arvutamisel.

(6) Maailmaturu olukorra või teatavate turgude erinõuete tõttu võib osutuda vajalikuks teatavate toodete toetust vastavalt sihtkohale muuta.

(7) Selleks et rahuldada nõudlust pakendatud pikateralise riisi järele teatavatel turgudel, tuleks kehtestada selle toote puhul eritoetus.

(8) Toetus tuleb kindlaks määrata vähemalt kord kuus. Seda võib vahepealsel perioodil muuta.

(9) Nende eeskirjade ja kriteeriumide kohaldamisest riisituru hetkeolukorra suhtes ning eelkõige riisi ja purustatud riisi noteeringute ja hindade suhtes ühenduse turul ja maailmaturul tuleneb, et toetus tuleks kehtestada vastavalt käesoleva määruse lisas kehtestatud.

(10) Selleks et hallata koguselisi piiranguid, mis tulenevad ühenduse kohustustest Maailma Kaubandusorganisatsioon, tuleks piirata eelkinnitusega ekspordilitsentside väljaandmist.

(11) Käesoleva määruses sätestatud meetmed on kooskõlas teraviljaturu korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse lisaga kehtestatakse määruse (EÜ) nr 3072/95 artiklis 1 osutatud töötlemata kujul toodete eksporditoetused, välja arvatud nimetatud artikli lõike 1 punktis c osutatud toodete puhul.

Artikkel 2

Eelkinnitusega ekspordilitsentside väljaandmine peatatakse.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub 16. juulil 2004.

⁽¹⁾ EÜT L 329, 30.12.1995, lk 18. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 411/2002 (EÜT L 62, 5.3.2002, lk 27).⁽²⁾ EÜT L 154, 15.6.1976, lk 11.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 15. juuli 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Franz FISCHLER

LISA

komisjoni 15 juuli 2004 määrusele, millega kehtestatakse riisi ja purustatud riisi eksporditoetused ja peatatakse ekspordilitsentside väljaandmine

Tootekood	Sihtkoht	Möötüühik	Toetus (¹)	Tootekood	Sihtkoht	Möötüühik	Toetus (¹)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	0
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—	1006 30 67 9100	021 ja 023	EUR/t	0
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 67 9900	066	EUR/t	0
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 92 9100	R01	EUR/t	0
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		R02	EUR/t	0
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		021 ja 023	EUR/t	0
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	0	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	0
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	0		066	EUR/t	0
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—	1006 30 94 9100	R01	EUR/t	0
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	0		R02	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
	R03	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		021 ja 023	EUR/t	0
	021 ja 023	EUR/t	0	1006 30 94 9900	R01	EUR/t	0
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0	1006 30 96 9100	R01	EUR/t	0
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	0		R02	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0		R03	EUR/t	0
	R03	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		021 ja 023	EUR/t	0
	021 ja 023	EUR/t	0	1006 30 96 9900	R01	EUR/t	0
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	0		A97	EUR/t	0
	066	EUR/t	0		066	EUR/t	0
	A97	EUR/t	0		021 ja 023	EUR/t	0
1006 30 65 9100	R01	EUR/t	0	1006 30 98 9100	021 ja 023	EUR/t	0
	R02	EUR/t	0	1006 30 98 9900	—	EUR/t	—
	R03	EUR/t	0	1006 40 00 9000	—	EUR/t	—
	066	EUR/t	0				
	A97	EUR/t	0				
	021 ja 023	EUR/t	0				

(¹) Järgmiste koguste puhul kohaldatakse olenevalt sihtkohast Komisjoni määruse (EÜ) nr 1342/2003 (ELT L 189, 29.7.2003, lk 12) alusel taotletud litsentside suhtes kohaldatakse nimetatud määruse artikli 8 lõikes 3 sätestatud korda:

sihtkoht R01: 0 tonni,
sihtkohad R02 ja R03: 0 tonni,
sihtkohad 021 ja 023: 0 tonni,
sihtkohad 066: 0 tonni,
sihtkoht A97: 0 tonni.

NB: Tootekoodid ja A-rea sihtkohakoodid on sätestatud komisjoni muudetud määruses (EMÜ) nr 3846/87 (EÜT L 366, 24.12.1987, lk 1).

Numbrilised sihtkohakoodid on sätestatud määruses (EÜ) nr 2081/2003 (ELT L 313, 28.11.2003, lk 11).

Muud sihtkohad on määratletud järgmiselt.

R01 Šveits, Liechtenstein ning Livigno ja Campione d'Italia haldusüksused.

R02 Maroko, Alžeeria, Tuneesia, Egiptus, Iisrael, Liibanon, Liibüa, Süüria, Lääne-Sahara, Jordaania, Iraak, Iraan, Jeemen, Kuveit, Araabia Ühendemiraadid, Omaan, Bahrein, Katar, Saudi Araabia, Eritrea, Jordani Läänekallas ja Gaza sektor, Norra, Fääri saared, Island, Venemaa, Valgevene, Bosnia ja Hertsegoviina, Horvaatia, Serbia ja Montenegro, endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Albaania, Bulgaaria, Gruusia, Armeenia, Aserbaidžaan, Moldova, Ukraina, Kasahstan, Türgemistan, Usbekistan, Tadžikistan, Kõrgõzstan.

R03 Colombia, Ecuador, Peruu, Boliivia, Tšiili, Argentiina, Uruguay, Paraguay, Brasiilia, Venezuela, Kanada, Mehhiko, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Kuuba, Bermuda, Lõuna-Aafrika Vabariik, Austraalia, Uus-Meremaa, Hongkongi erihalduspiirkond, Singapur, A40 (välja arvatud Madalmaade Antillid, Aruba, Turks ja Caicos), A11 (välja arvatud Suriname, Guyana ja Madagaskar).

II

(Aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

NÕUKOGU

NÕUKOGU OTSUS,

11. mai 2004,

ühenduse seisukoha kohta seoses lepinguga, mis käsitleb rahalisi suhteid Andorra Vürstiriigiga

(2004/548/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 111 lõiget 3,

võttes arvesse komisjoni soovitusi,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga arvamust,

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt nõukogu 3. mai 1998. aasta määrusele (EÜ) nr 974/98 euro kasutuselevõtu kohta⁽¹⁾ asendati rahaliidus osalevate liikmesriikide vääringud alates 1. jaanuarist 1999 euroga.
- (2) Ühendusel on samast kuupäevast alates pädevus raha- ja välisvaluutarežiimiga seotud küsimustes neis liikmesriikides, kes võtavad kasutusele euro.
- (3) Nõukogu ülesanne on kindlaks määrata raha- ja välisvaluutarežiimi küsimusi käsitlevate lepingute läbiarutamise ja sõlmimise kord.
- (4) Ühendus on sõlminud rahaküsimusi käsitlevad lepingud Monako,⁽²⁾ Vatikani⁽³⁾ ja San Marinoga⁽⁴⁾. Need riigid olid juba varem, enne euro kasutuselevõttu, sõlminud rahaküsimusi käsitlevad lepingud Prantsusmaaga või Itaaliaga.
- (5) Andorra Vürstiriigil (edaspidi "Andorra") ei ole oma ametlikku valuutat ega ka rahaküsimusi käsitlevaid lepinguid liikmesriikide või kolmandate riikidega. *De facto*

kasutati Andorras seni Hispaania ja Prantsusmaa pangatähti ja münte, mis alates 1. jaanuarist 2002 asendati euro pangatähtede ja müntidega.

- (6) Andorra taotles 15. juulil 2003 ametlikult rahaküsimusi käsitleva lepingu sõlmimist ühendusega.
- (7) Arvestades Andorra ja ühenduse vahelisi tihedaid majandussuhteid, on asjakohane, et Andorra ja ühenduse vaheline rahaküsimusi käsitlev leping sisaldaks sätteid euro pangatähtede ja müntide kohta, euro staatuse kohta Andorras ning ligipääsu kohta euroala maksesüsteemidele. Kuna euro on Andorras juba kasutusel, tuleks heaks kiita Andorra soov kasutada eurot oma ametliku vääringuna ning anda seega Euroopa Keskpankade Süsteemi ning euro kasutusele võtnud liikmesriikide poolt väljaantud euro pangatähtede ja müntidele Andorras seadusliku maksevahendi seisund.
- (8) Euro tunnustamine Andorra ametliku valuutana ei anna Andorrale mingit õigust välja anda pangatähti või münte, mis on denomineeritud eurodes või muus vääringus, ega rahaasendajaid, kui rahaküsimusi käsitlevas lepingus ei ole vastavasisuliselt selgesõnalisi sätteid. Andorras antakse praegu välja dinerites denomineeritud meenemünte ja selle tava jätkamise võimalust uuritakse.
- (9) On oluline, et Andorra tagaks eurodes denomineeritud pangatähti ja münte käsitlevate ühenduse eeskirjade kohaldatavuse Andorras. Euro pangatähti ja münte on vaja nõuetekohaselt kaitsta pettuste ja võltsimise vastu. Samuti on oluline, et Andorra võtaks selles valdkonnas kõik vajalikud meetmed ja teeks ühendusega koostööd.

⁽¹⁾ EÜT L 139, 11.5.1998, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 2596/2000 (EÜT L 300, 29.11.2000, lk 2).

⁽²⁾ EÜT L 142, 31.5.2002, lk 59.

⁽³⁾ EÜT C 299, 25.10.2001, lk 1. Kokkulepet on viimati muudetud nõukogu otsusega 2003/738/EÜ (ELT L 267, 17.10.2003, lk 27).

⁽⁴⁾ EÜT C 209, 27.7.2001, lk 1.

(10) Andorra peaks rakendama kõiki asjakohaseid meetmeid, mis kuuluvad ühenduse pangandus- ja finantseeskirjade raamistikku, sealhulgas rahapesu ning pettuse ja mitterahaliste maksevahendite võltsimise ärahoidmise alaseid ning statistilist aruandlust käsitlevaid meetmeid. Selliste meetmete rakendamine aitab muuhulgas kaasa võrreldavate ja õiglaste tingimuste kehtestamisele euroalal ja Andorras asuvate finantsasutuste omavahelistes suhetes.

(11) Euroopa Keskpank ja riikide keskpangad võivad osaleda igat liiki pangatoimingutes, mis on seotud kolmandates riikides asuvate finantsasutustega. Euroopa Keskpank ja riikide keskpangad võivad sobivate tingimuste korral lubada kolmandates riikides asuvatele finantsasutustele ligipääsu oma maksesüsteemidele. Ühenduse ja Andorra vahelise lepinguga ei tuleks sätestada kohustusi Euroopa Kesk pangale ega ühegi riigi keskpangale.

(12) Komisjonile tuleks anda volitused läbirääkimiste pidamiseks Andorraga. Läbirääkimistesse tuleks täiel määral kaasata Andorra naaberriigid Hispaania ja Prantsusmaa ning Euroopa Keskpank tuleks kaasata oma pädevusala piires.

(13) Käesolev otsus hõlmab üksnes Andorra ja ühenduse vahelist rahaküsimustes sõlmitavat lepingut ja mitte muid valdkondi, mida tuleks käsitleda omaette lepingutes. Andorral on palutud kokku leppida samaväärsete meetmete võtmises teatavates valdkondades, eriti säästudest saadavate sissetulekute maksustamise alal. Säästude maksustamist käsitleva lepingu läbirääkimiste edusamme ja lepingu parafeerimist arvestades ning komisjoni soovitusel tuginedes uurib nõukogu, kas vajalikud tingimused läbirääkimiste avamiseks rahalisi suhteid käsitleva lepingu üle on täidetud.

(14) Komisjon peaks esitama lepinguprojekti arvamuse saamiseks majandus- ja rahanduskomiteele. Seejärel tuleks lepinguprojekt esitada nõukogule, kui Hispaania ja Prantsusmaa või Euroopa Keskpank või majandus- ja rahanduskomitee seda vajalikuks peavad,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Komisjon teatab nii kiiresti kui võimalik Andorra Vürstiriigile ühenduse valmisolekust sõlmida Andorraga rahaküsimusi käsitlev leping ning teeb ettepaneku alustada selleks läbirääkimisi.

Artikkel 2

Ühenduse seisukoht Andorraga allpool osutatud küsimustes sõlmitava lepingu üle peetavatel läbirääkimistel tugineb artiklites 3–6 sätestatud põhimõtetele.

Artikkel 3

1. Andorra antakse õigus kasutada eurot oma ametliku vääringuna.

2. Andorra saab õiguse anda euro pangatähtedele ja müntidele seadusliku maksevahendi seisund.

Artikkel 4

1. Andorra kohustub mitte välja andma pangatähti, münte või mistahes rahaasendajaid, kui ühendusega pole kokku lepitud sellise väljaandmise tingimustes.

2. Andorra võimalus anda välja dinerites denomineeritud kullast ja hõbedast meenemüntide vaadatakse siiski läbi.

Artikkel 5

1. Andorra kohustub järgima ühenduse eeskirju euro pangatähtede ja müntide kohta.

2. Andorra kohustub tegema ühendusega tihedat koostööd euro pangatähtede ja müntide kaitsmiseks pettuste ja võltsimise vastu ning kehtestama ühenduse sellealaste õigusaktide rakenduseeskirjad.

Artikkel 6

1. Andorra kohustub kas võrdväärsete või otseselt ülevõetud sätete näol võtma vajalikud meetmed kõigi ühenduse asjaomaste pangandus- ja finantsalaste õigusaktide, eelkõige aga nende õigusaktide kohaldamiseks, mis käsitlevad asjaomaste asutuste tegevust ja järelevalvet, samuti asjaomaste rahapesu, pettuste ja mitterahaliste maksevahendite võltsimise ärahoidmisele suunatud ühenduse õigusaktide ning statistilise aruandluse nõudeid käsitlevate ühenduse õigusaktide kohaldamiseks.

2. Andorra territooriumil asuvatele finantsasutustele võimaldatakse ligipääs europiirkonnas asuvatele makse- ja arveldussüsteemidele sobivatel tingimustel, mis sätestatakse rahaküsimusi käsitleva lepinguga ning määratletakse lepingus Euroopa Kesk pangaga.

Artikkel 7

Komisjon peab ühenduse nimel Andorraga läbirääkimisi artiklites 3–6 osutatud küsimustes. Hispaania ja Prantsusmaa kaasatakse täiel määral läbirääkimistesse. Euroopa Keskpank kaasatakse täiel määral neisse läbirääkimistesse, mis kuuluvad tema pädevusvaldkonda.

Artikkel 8

Läbirääkimised rahaküsimusi käsitleva lepingu üle avatakse kohe, kui nõukogu on komisjoni soovitusel kvalifitseeritud hääletenamusega otsustanud, et selliste läbirääkimiste alustamiseks vajalikud tingimused on täidetud.

Nende tingimuste hulka kuuluvad säästude maksustamise alase lepingu eelnev parafeerimine mõlema poole poolt ning Andorra kohustus sõlmida sellealane leping enne ühendusega kokkulepitavat kuupäeva.

Kui Andorra pole sõlminud lepingut säästude maksustamise kohta enne kokkulepitud kuupäeva, peatatakse läbirääkimised rahaküsimusi käsitleva lepingu üle, kuni esimesena nimetatud leping on sõlmitud.

Artikkel 9

Komisjon esitab lepinguprojekti arvamuse saamiseks majandus- ja rahanduskomiteele.

Komisjonil on õigus sõlmida leping ühenduse nimel, kui Hispaania, Prantsusmaa või Euroopa Keskpank või majandus- ja rahanduskomitee ei pea vajalikuks lepingu esitamist nõukogule.

Artikkel 10

Käesolev otsus on adresseeritud komisjonile.

Brüssel, 11. mai 2004

Nõukogu nimel

eesistuja

C. McCREEVY

NÕUKOGU OTSUS,
12. juuli 2004,
Euroopa Ühenduste Komisjoni uue liikme nimetamise kohta
(2004/549/EÜ)

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 215 teist lõiget,

ning arvestades järgmist:

6. juuli 2004. aasta kirjas teatab Erkki LIIKANEN oma tagasiastumisest komisjoni liikme ametikohalt alates 11. juuli 2004. aasta keskööst. Teda tuleb asendada tema ülejäänud ametiajaks,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga nimetatakse Olli REHN komisjoni liikmeks ajavahemikuks 12. juuli 2004 kuni 31. oktoober 2004.

Artikkel 2

Käesolev otsus jõustub 12. juulil 2004.

Artikkel 3

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel, 12. juuli 2004

Nõukogu nimel
eesistuja
B. BOT

KOMISJON

KOMISJONI OTSUS,

13. juuli 2004,

millega muudetakse otsust 2003/828/EÜ lammaste katarraalse palaviku vastu vaktsineeritud ohustatud tsoonidest pärit loomade liikumise osas

(teatavaks tehtud numbri K(2004) 1925 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2004/550/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 20. novembri 2000. aasta direktiivi 2000/75/EÜ, millega kehtestatakse erisätted lammaste katarraalse palaviku tõrjeks ja likvideerimiseks, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 9 lõike 1 punkti c,

ning arvestades järgmist:

(1) Komisjoni 25. novembri 2003. aasta otsus 2003/828/EÜ ohustatud tsoonide ja järelevalvetsoonide kohta seoses lammaste katarraalse palavikuga ⁽²⁾ võeti vastu, pidades silmas mõjutatavates piirkondades valitsevat olukorda seoses lammaste katarraalse palavikuga. Kõnealus otsuses piiristatakse vastavalt konkreetsetele epidemioloogilistele olukordadele ohustatud tsoonid ja järelevalvetsoonid ("kitsendustega tsoonid") ning sätestatakse tingimused erandite lubamiseks direktiivis 2000/75/EÜ sisalduvast väljaviimiskeelust ("väljaviimiskeeld") loomade liikumise osas nendest tsoonidest välja ja läbi nende tsoonide.

(2) Rahvusvaheline epizootiaamet (OIE) korraldas 26.–29. oktoobril 2003 lammaste katarraalse palaviku sümposiumi. Kõnealuse sümposiumi üheks järelduseks oli, et loomad võivad liikuda nakatunud tsoonist lammaste katarraalsest palavikust vabasse tsooni, kujutamata viiruse levimise ohtu, kui neid on vaktsineeritud vähemalt kuu aega enne liikumiskuupäeva, tingimusel et kasutatud vaktsiin hõlmab kõiki päritolupiirkonnas esinevaid serotüüpe.

(3) Võttes arvesse kõnealust järeldust, muudeti 2003. aasta viimasel kvartalil valitsenud olukorra põhjal otsusega 2004/34/EÜ otsuses 2003/828/EÜ sätestatud tingimusi vaktsineeritud loomade liikumise suhtes, et lubada sellist liikumist, nõudmata viiruse leviku lakkamist päritolupiirkonnas või nakkusekandjate aktiivsuse lakkamist sihtpiirkonnas. Sellest olenemata nähti kõnealune võimalus otsusega 2003/828/EÜ, mida on muudetud otsusega 2004/34/EÜ, ettevaatusabinõuna ette ainult siseriikliku liikumise suhtes aladelt, kus loomi oli vaktsineeritud vastavalt asjaomase liikmesriigi pädeva asutuse poolt vastuvõetud programmile.

(4) Pärast 2003/2004. aasta talvel läbiviidud kolmandat vaktsineerimiskampaaniat ja viiruse leviku üldist vähendamist kõigis asjakohastes kitsendustega tsoonides on nüüd võimalik kaaluda üldtingimusi vaktsineeritud loomade siseriikliku liikumise osas mistahes kitsendustega tsoonidest, võtmata arvesse allesjäänud viiruse levikut päritolualal. Ettevaatusabinõuna peaksid loomad olema sellest olenemata pärit karjadest, mis on vaktsineeritud vastavalt asjaomase liikmesriigi pädeva asutuse poolt vastuvõetud programmile, ning epidemioloogiliselt asjakohase sihtala nakkusekandjate jälgimisprogramm ei tohiks ilmutada täiskasvanud *Culicoides imicola* aktiivsust.

(5) Otsuse 2003/828/EÜ artikli 3 lõige 1 võimaldab väljaviimiskeelu erandeid loomade, nende sperma, munarakkude ja embrüote siseriiklikele saadetistele ning seda kohaldatakse Prantsusmaa ja Itaalia teatud kitsendustega tsoonidele. Samuti on asjakohane parandada oluline viga seoses Hispaania eksliku väljajätmise seadega selle otsuse artikli 3 lõikest 1.

⁽¹⁾ EÜT L 327, 22.12.2000, lk 74.

⁽²⁾ ELT L 311, 27.11.2003, lk 41. Otsust on muudetud otsusega 2004/34/EÜ (ELT L 7, 13.1.2004, lk 47).

- (6) Seepärast tuleks otsust 2003/828/EÜ vastavalt muuta.
- (7) Käesoleva otsusega ette nähtud meetmed on kooskõlas alalise toiduahela ja loomatervishoiu komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust 2003/828/EÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artikli 3 lõiked 1 ja 2 asendatakse järgmisega:

“1. Loomade, nende sperma, munarakkude ja embrüote siseriiklikele saadetistele I lisas sätestatud kitsendustega tsoonist tehakse väljaviimiskeelu erandeid juhul, kui loomad, nende sperma, munarakud ja embrüod vastavad II lisas sätestatud tingimustele, või Hispaania, Prantsusmaa ja Itaalia puhul, kui need vastavad lõikele 2, või Kreeka puhul, kui need vastavad lõikele 3.

2. Hispaanias, Prantsusmaal ja Itaalias teeb pädev asutus lõikes 1 osutatud siseriiklikele saadetistele väljaviimiskeelu erandeid juhul, kui:

- a) loomad on pärit karjast, mis on vaksineeritud vastavalt pädeva asutuse poolt vastu võetud programmile;
- b) loomi on vaksineeritud rohkem kui 30 päeva ja vähem kui aasta enne lähetuskuupäeva epidemioloogiliselt asjakohasel päritolualal esineva(te) või esineda võiva(te) serotüübi (serotüüpide) vastu;
- c) nakkusekandjate järelevalveprogramm epidemioloogiliselt asjakohasel sihtalal ei ole ilmutanud täiskasvanud *Culicoides imicola* aktiivsust.”

2. I lisa asendatakse käesoleva otsuse lisa tekstiga.

Artikkel 2

Käesolevat otsust kohaldatakse alates 5. augustist 2004.

Artikkel 3

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 13. juuli 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
David BYRNE

LISA

"I LISA

(Kitsendustega tsoonid: geograafilised piirkonnad, kus liikmesriigid kehtestavad ohustatud tsoonid ja järelevalvetsoonid)

A-tsoon (serotüübid 2 ja 9 ning väiksemal määral 4 ja 16)**Itaalia**

- Abruzzo: Chieti, kõik Avezzano-Sulmona kohalikku tervishoiuüksusse kuuluvad kohalikud omavalitsused
Basilicata: Matera ja Potenza
Calabria: Catanzaro, Cosenza, Crotona, Reggio Calabria ja Vibo Valentia
Campania: Caserta, Benevento, Avellino, Napoli ja Salerno
Lazio: Frosinone ja Latina
Molise: Isernia ja Campobasso
Puglia: Foggia, Bari, Lecce, Taranto ja Brindisi
Sitsiilia: Agrigento, Catania, Caltanissetta, Enna, Messina, Palermo, Ragusa, Siracusa ja Trapani

Malta (*)**B-tsoon (serotüüp 2)****Itaalia**

- Abruzzo: L'Aquila, välja arvatud kõik Avezzano-Sulmona kohalikku tervishoiuüksusse kuuluvad kohalikud omavalitsused
Lazio: Viterbo, Rooma ja Rieti
Marche: Ascoli Piceno ja Macerata
Toscana: Massa Carrara, Pisa, Grosseto ja Livorno
Umbria: Terni ja Perugia

C-tsoon (serotüübid 2 ja 4 ning väiksemal määral 16)**Hispaania**

Islas Baleares

Prantsusmaa

Corse du sud ja Haute-Corse

Itaalia

Sardiinia: Cagliari, Nuoro, Sassari ja Oristano

D-tsoon**Kreeka**

Kogu Kreeka territoorium, välja arvatud E-tsoonis loetletud prefektuurid

E-tsoon**Kreeka**

Dodekaneeside, Samose, Chíose ja Lesbose prefektuurid

Küpros (*)

(*) Küprose ja Malta loomatervishoiu üleminekustaatus kuni epidemioloogiliste andmete analüüsini; staatus tuleb läbi vaadata hiljemalt 1. maiks 2007.

MÄRKUS LUGEJATELE

Laienemisele järgnenud olukorda arvestades on 30. aprilli 2004. aasta *Euroopa Liidu Teataja* mõned väljaanded avaldatud lihtsustatud kujul selle kuupäeva 11 ametlikus keeles.

Nendes *Euroopa Liidu Teatajates* ilmunud aktid otsustati parandustena uuesti avaldada *Euroopa Liidu Teataja* traditsioonilises esitluses.

Seda põhjusel, et *Euroopa Liidu Teataja*, mis sisaldab ainult neid parandusi, on avaldatud 11 laienemiseelses keeles. Aktide tõlked uute liikmesriikide keelde avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* eriväljaandes, mis sisaldab institutsioonide ja Euroopa Keskpanga enne 1. maid 2004. vastu võetud tekste.

Allpool on esitatud 30. aprillil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajate* nimekiri ja neile vastavad parandused.

30. aprilli 2004. aasta ELT	Parandatud ELT
L 139	L 226, 25. juuni
L 144	L 199, 7. juuni
L 146	L 225, 25. juuni
L 149	L 215, 16. juuni
L 150	L 185, 24. mai
L 151	L 208, 10. juuni
L 152	L 216, 16. juuni
L 153	L 231, 30. juuni
L 154	L 189, 27. mai
L 155	L 193, 1. juuni
L 156	L 202, 7. juuni
L 157	L 195, 2. juuni
L 158	L 229, 29. juuni
L 159	L 184, 24. mai
L 160	L 212, 12. juuni
L 161	L 206, 9. juuni
L 164	L 220, 21. juuni
L 165	L 191, 28. mai
L 166	L 200, 7. juuni
L 167	L 201, 7. juuni